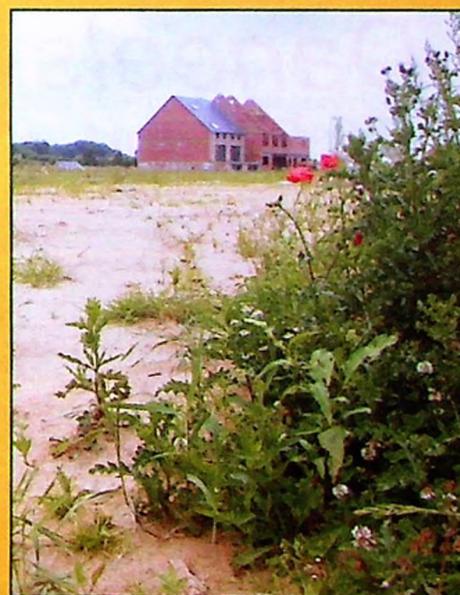


# OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE

Bulletin communal bimestriel n°148 du 24 août 2007



Bureaux de dépôt: 1340 Ottignies 1 & 1300 Wavre 1

N° d'agrément : P 302163

Editeur responsable : Benoît Jacob

Avenue des Combattants, 35 - 1340 Ottignies

Prochain bulletin : 19 octobre 2007

BELGIQUE-BELGIE

1340 OTTIGNIES 1

PP. 7 795

# D'UN MUR A L'AUTRE



*Pour un habitat sain !*



## AGLAIA PEINTURES NATURELLES

Murs et plafonds  
Traitements des sols  
Lasures et laques (bois et métal  
intérieur et extérieur)  
Sous-couches, additifs, colles, ...

## BEECK PEINTURES MINERALES

Les peintures au silicate  
inégalées, depuis 1893 !  
La protection idéale des façades  
(teintes sur commande)  
Hydrofugation

Préparation  
de teintes

Rue E. Berthet, 49  
1341 Ottignies (Mousty)  
Tél.: 010 62 01 64  
(entre le Douaire et le rond-  
point vers Court-St-Etienne)

Planchers, parquets,  
liège, revêtements de  
sols et de murs naturels

et aussi...

Confiez la réussite de vos fêtes  
à une Néo-Louvaniste !

# BE YOUR GUEST



Manque de temps pour  
organiser une fête de  
famille, un repas d'affaires,  
un séminaire...? Absence  
d'idées? Panne d'énergie?  
"Be Your Guest" s'adapte à  
toutes les demandes et tous  
les budgets pour trans-  
former vos fêtes et dîners  
privés ou d'entreprises en  
un événement inoubliable.  
Isabelle Ghosez, Néo-  
Louvaniste, réinvente



**L'Art de  
Recevoir.**

Tél/fax : 02/762.48.71 - Mobile : 0479/95.12.69  
info@beyourguest.be - www.beyourguest.be

# Daneels & Fils sprl



DAIHATSU  
www.daihatsu.be

ASSISTANCE & GARANTIE  
**5**  
ANS



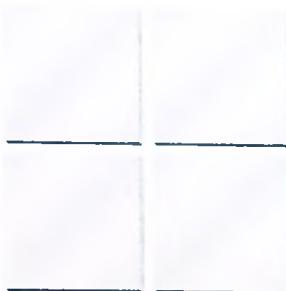
Sirion 1300, la sérénité, super équipée  
sans un euro de supplément.



Donnons priorité à la sécurité. Informations environnementales (AR22/03/2004). www.daihatsu.be

**ET DÈS SEPTEMBRE : NEW CUORE  
CHAMPIONNE DE L'ÉCONOMIE ET DE L'ÉCOLOGIE !**

Avenue Albert 1er, 306 - 1332 Genval  
Tél.: 02 653 87 03 - Fax : 02 653 23 96



VITRERIE

# VGR

Tél.  
010 61 58 57

Fax  
010 61 24 97

Rue de  
Mérivaux 1 a

1490 Court-  
St-Etienne

# Vitrerie

Glaverbel - St Roch - St Gobain  
Réparations - remplacements

Verres clairs et imprimés  
Vitrages isolants, thermiques et acoustiques - miroirs  
Vitrages anti-effractions  
Adaptation de doubles vitrages dans châssis existants

# BULLETIN COMMUNAL BIMESTRIEL D'OTTIGNIES- LOUVAIN-LA-NEUVE

## Sommaire du n° 148 du 24 août 2007

Editorial.....	3
Dossier : urbanisme.....	4
Nouvelles de la Ville.....	7
Social.....	21
Environnement.....	23
Culture.....	26
Sport.....	29
Loisirs.....	32
Tribune libre.....	40

**Editeur responsable : Benoît Jacob**

**Rédaction et crédit photographique :  
Marie-Claire Dufrêne**

**Service Citoyenneté/Information :  
Avenue des Combattants, 35  
1340 Ottignies  
Tél.: 010 42 05 80  
Fax : 010 43 78 03**

**Publicité et réalisation :  
Editions Edific : 02 633 33 33**

*Les personnes non domiciliées dans  
l'entité et désireuses de recevoir  
régulièrement le bulletin communal  
peuvent en faire la demande au service  
Citoyenneté/Information.*

**Le bulletin communal est imprimé sur  
papier recyclé. Nous entendons ainsi  
oeuvrer à la protection de  
l'environnement.**

**Pour le bulletin du 19 octobre 2007,  
dépôt des articles et des insertions  
publicitaires avant le 17 septembre.**

*Ville universitaire jumelée avec  
Jassans-Riottier (France), Veszprem  
(Hongrie) et Tiassalé (Côte d'Ivoire).  
Pacte d'amitié avec Masaya  
(Nicaragua) et Draganesti (Roumanie).*

**La Ville sur internet :  
[www.olln.be](http://www.olln.be)**

**En couverture : les lotissements  
Bruyères 9, 10 et 11 en chantier.**

Madame, Monsieur,

Quel lien y a-t-il entre «Commerce», «Urbanisme» et «Affaires rurales» ? Responsable de ces différentes matières, j'y vois, pour ma part, une manière de préserver et d'améliorer notre cadre de vie.

### **Dynamisme commercial**

Le commerce est un élément essentiel de l'agrément d'une ville. Ce n'est pas par hasard si Bruges et Venise sont de belles cités : il y foisonnait le commerce. Sans commerce, peu d'échange et pas de service de proximité. En cela, notre ville a beaucoup de chance : elle compte plusieurs pôles de développement, qui couvrent relativement bien l'ensemble du territoire. Afin d'accroître et de coordonner ce dynamisme, nous avons, à Louvain-la-Neuve, regroupé les acteurs au sein d'une association «Gestion Centre Ville», chargée de veiller au maintien de la qualité de vie dans le centre urbain. À Ottignies, plusieurs réunions se sont tenues avec des acteurs-clés pour préparer, entre autres, la mise en place de la zone bleue essentielle pour fluidifier et donner vie au centre.

### **Qualité urbanistique**

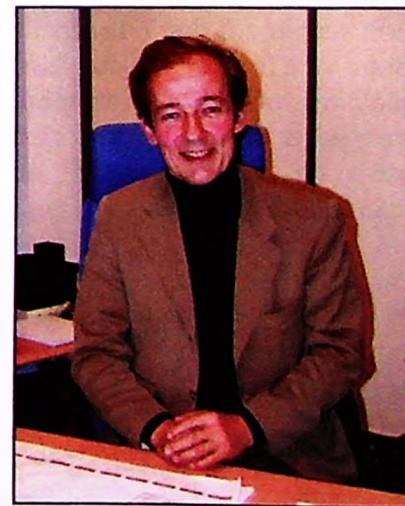
L'aménagement du territoire et la qualité urbanistique du bâti sont aussi des éléments-clés du cadre de vie. Une fois construit, le bâti conditionne fortement l'avenir. Il nous faut donc être prudent et visionnaire. De par sa diversité, notre ville est unique. Ceux qui souhaiteraient y habiter sont nombreux : nous avons deux à trois fois plus de demandes de permis que n'importe quelle autre ville du Brabant wallon (déjà plus de 310 demandes cette année!). C'est agréable d'être autant sollicité... mais cela engendre aussi de réels défis, entre autres sociaux, car le coût du terrain devient prohibitif pour la nouvelle génération.

### **Affaires rurales**

Saviez-vous que 34% de notre territoire est encore agricole ? Malheureusement, les exploitants ne sont plus que 21... Ils participent à la qualité de notre cadre de vie et nous rappellent que, bien que la société soit de plus en plus «virtuelle», nous devons rester «enraciné» dans le vivant. La terre est comme le corps humain : un écosystème où tout se tient. Il faut donc la respecter - gérer - comme nous le faisons pour notre corps...

Si vous avez des suggestions pour améliorer la qualité du cadre de vie de notre belle ville universitaire à la campagne, n'hésitez pas à nous les communiquer.

Bonne lecture et belle fin d'été.



**Cédric du Monceau**  
1<sup>er</sup> Echevin, échevin de l'Urbanisme,  
du Commerce et des Affaires rurales.

# Le service Urbanisme

**A**vec toute son équipe, son architecte urbaniste et son service de cartographie informatisé, le service Urbanisme de notre Ville peut se vanter d'avoir une réelle capacité d'expertise. Ce service, qui compte 9 personnes, s'appuie par ailleurs sur une Commission Communale Consultative d'Aménagement du Territoire et de Mobilité (CCATM) reconnue pour son bon fonctionnement.

Le service Urbanisme a été confronté à un nombre record et hors norme de permis délivrés en 2006, par rapport aux autres communes du Brabant wallon.

«En 2006, nous avons délivré 371 permis», explique la responsable du service Urbanisme Jocelyne Molens. «D'après les statistiques publiées dans le journal *Vers l'Avenir* du 10 mai dernier, c'est plus du double que n'importe quelle autre commune de notre province : 154 permis à Waterloo, 151 à Braine-l'Alleud, 95 à Wavre, 73 à Mont-Saint-Guibert, 37 à Court-Saint-Etienne...»

Cette croissance extraordinaire du nombre de demandes de permis est non seulement due à l'attractivité de notre ville (nombreux établissements scolaires, offre élevée en matière de transports en commun, commerces, soins de santé (clinique), activités culturelles et sportives...), mais aussi au fait que l'UCL a mis en œuvre l'entièreté des lotissements Bruyères 9, 10 et 11, simultanément (161 lots, pour des maisons et immeubles à appartements).

«On constate aussi une nette augmentation des demandes de permis pour des transformations dans des habitations existantes, constructions de vérandas, de piscines, d'abris de jardin...»

Et la tendance se confirme pour l'année 2007, où on totalisait déjà 310 demandes de permis au 30 juin pour 209 demandes au 30 juin 2006, soit 1/3 de plus !

## Le RCU et le Schéma de Structure au rapport

Le nouvel échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau souhaite faire évoluer son service vers une encore plus grande attention et compréhension des attentes des habitants, lesquelles ne cessent d'évoluer. C'est la raison pour laquelle il entend apporter des modifications au Règlement Communal d'Urbanisme (RCU) et au Schéma de Structure.

«Nos règlements vont avoir dix ans et nous devons malheureusement trop souvent y déroger. Les réviser permettra de coller plus à la réalité», précise Jocelyne Molens.

A l'heure où le développement durable est devenu la préoccupation de tous, le RCU devrait notamment imposer des normes pour plus d'économies en matière de consommation d'énergie primaire dans les bâtiments et permettre davantage l'utilisation du bois, un matériau écologique, défendable au niveau énergétique et de plus en plus présent auprès des spécialistes en matière de construction.

La procédure de modification du RCU et du Schéma de Structure prévoit en premier lieu la désignation d'un auteur de projet et ensuite, un travail intense entre l'échevin de l'Urbanisme et le service, la CCATM, la Région... mais aussi les citoyens, qui seront invités à se prononcer lors d'enquêtes publiques ou de réunions que la Ville organisera.

## Membres du service et fonctions principales



- Jocelyne Molens : responsable du service (assise)
- De gauche à droite :
- Benoit Van Calbergh : cartographe
- Tatiana Krilova : assistante du cartographe
- David Branco : accueil, repérage des demandes de permis, CCATM...
- Pierre Jückler : architecte, étude des dossiers de demandes de permis
- Myriam André : accueil, permis d'environnement, renseignements aux notaires
- Aurélie Marchal : accueil, enquêtes publiques, expédition des permis...
- Jean-Marc Moermans : contrôleur, étudie l'aspect technique des demandes, contrôle les constructions...
- Geneviève Meeus : encodage des dossiers, rédaction des permis d'urbanisme...

## Plan de Secteur et Schéma de Structure



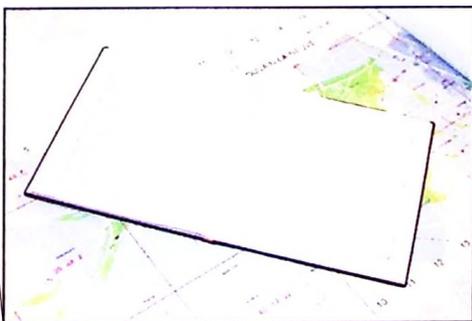
Le Schéma de Structure établi par la Ville (plan du dessous) précise le Plan de Secteur approuvé par Arrêté royal (plan du dessus). Le Schéma de Structure reprend les zones forestières (en vert), les zones agricoles (en jaune), mais aussi les zones à caractère urbain, plus ou moins denses suivant l'intensité de la couleur (rouge foncé à orange pâle)...

## Le permis d'urbanisme

La tâche principale du service Urbanisme consiste à étudier les demandes de permis d'urbanisme avant leur délivrance. Il s'agit essentiellement de demandes pour construire, agrandir, transformer des habitations... mais aussi pour construire des abris de jardin, des vérandas, des piscines...

Les délais légaux pour l'obtention d'un permis d'urbanisme varient entre 30 et 115 jours suivant qu'il s'agit d'un projet simple, dérogatoire ou soumis à enquête publique et que le dossier soit complet, c'est-à-dire qu'il contienne tous les documents et avis requis.

«Les prescriptions urbanistiques diffèrent suivant l'endroit où le bien se situe : dans un lotissement, un PCA... Les délais diffèrent également suivant que le projet rentre déroge ou non aux prescriptions urbanistiques», détaille la responsable du service Urbanisme Jocelyne Molens.



Le registre des permis d'urbanisme.

Voici, racontées par un dossier de demande de permis d'urbanisme conforme et complet, les différentes étapes qu'il doit parcourir avant de revenir approuvé (ou non) dans les mains du demandeur :

### Il était une fois un permis d'urbanisme

1. *Ca y est ! Après des mois de réflexion, je suis enfin arrivé sur le bureau du service Urbanisme de l'administration communale. Je ne suis encore qu'un ensemble de documents.*
2. *Après vérification de toutes les données : maître de l'ouvrage, situation, objet de la demande, auteur de projet...*
3. *Je suis enregistré dans le registre des permis d'urbanisme et le programme urbanisme de l'ordinateur...*
4. *Je n'étais qu'un ensemble de documents, je suis devenu un dossier : j'ai un nom et un numéro.*
5. *Je passe maintenant dans les mains du contrôleur, qui va examiner ma conformité technique : incidence du projet sur le domaine public, conformité du réseau d'égouttage..., et qui va m'attribuer une adresse officielle.*
6. *Ensuite, l'architecte communal va vérifier ma conformité urbanistique : conformité aux prescriptions du Règlement Communal d'Urbanisme (RCU) ou à celles du lotissement dans lequel je vais m'installer, implantation sur le terrain, gabarit de la construction, matériaux...*
7. *Ultime étape, je suis présenté à l'échevin de l'Urbanisme qui me défendra devant le Collège communal. Il va s'assurer que tout est en ordre, que je suis prêt...*
8. *Me voilà, ce jeudi, au milieu d'une foule d'autres dossiers, devant le «Grand Jury» : le Collège communal. Aucune décision, dans la commune, n'est prise sans son approbation.*
9. *J'ai été reçu, ils ont dit «oui». Je vais maintenant recevoir un diplôme : extrait du registre des délibérations du Collège (document officiel signifiant mon octroi) et toute une série d'informations très utiles sur les formalités à effectuer avant, pendant et après ma construction.*
10. *Je vais retourner, avec mon «diplôme» cacheté, auprès de mon maître de l'ouvrage et la Région wallonne va être informée de la décision qui a été prise par le Collège.*

## Quelques chiffres

En 2006, le service Urbanisme d'Ottignies-Louvain-la-Neuve a géré

- 45 permis d'environnement (anciennement «permis d'exploiter», pour les projets qui pourraient avoir des incidences négatives sur l'environnement) ;
- 120 demandes de principe (qui permettent aux demandeurs d'obtenir un avis préalable du Collège sans avoir à dépenser des frais d'architecte) ;
- 719 renseignements urbanistiques

aux notaires (tous les renseignements relatifs au bien pour lequel un acte va être passé : en quelle zone se situe le bien, a-t-il déjà fait l'objet d'une demande de permis d'urbanisme, d'un refus... ?) ;

- 23 demandes de permis de lotir ;
- 7 dossiers de Plans Communaux d'Aménagement (PCA), les plus importants au hameau de Ferrières, au quartier du Stimont, au Piroy et à la Boissette. Un PCA

permet d'avoir une vision globale de l'aménagement d'un quartier ou d'une surface non construite.

Dans le cadre de la lourde procédure de la demande de permis d'urbanisme relative au RER, le service Urbanisme a aussi coordonné les enquêtes publiques, réunions d'information... pour les communes du Brabant wallon concernées par la mise à 4 voies de la ligne 161.

# Le Pré St Anne

Nouvel immeuble de 18 appartements  
en construction à deux pas de la gare d'Ottignies  
+ une surface (134m<sup>2</sup>) pour commerce ou service



Société  
Brabançonne  
de Développement SA  
62 Av. du Douaire • 1340 Ottignies

Infos - vente

0477 578 325  
010 41 05 42

[sbd.sa@skynet.be](mailto:sbd.sa@skynet.be)

**100 ANS**

# BOIS DECOUX S.A.

**GROS - DETAIL**  
Bois - Panneaux - Isolation  
Portes - Parquets - Châssis  
Eternit - Gyproc - Triplex

**Salle d'exposition**  
69 rue du Monument  
1340 OTTIGNIES  
010413006  
FAX: 010 41 05 35  
[decouxbois@proximedia.be](mailto:decouxbois@proximedia.be)

J' **LE BOIS**  
NÉGOCE  
SPÉCIALISÉ FNN

A la recherche d'un  
partenaire financier  
proche de vous et  
de votre famille ?



## Crédit Agricole



- Crédits hypothécaires
- Crédits d'investissement (PME et professions libérales)
- Financements véhicules
- Placements (des bons de caisse aux fonds d'actions)
- Assurances

*Pas de problèmes, que des solutions concoctées sur mesure !*

Contactez Myriam Crahay au Crédit Agricole - Ottignies Conseils  
Avenue du Douaire 31 - 1340 Ottignies - Sur rendez-vous le samedi  
Tél : 010/41.42.40 - GSM : 0477/58.02.87 - Fax : 010/41.42.01  
[agence.ottignies@creditagricole.be](mailto:agence.ottignies@creditagricole.be) - [www.creditagricole.be](http://www.creditagricole.be)

# Carnet familial

## Naissances

Lee, Raphaël	01/04
Van de Ponsele, Noé	04/04
Aney, Akou	04/04
Tedeschi, Matteo	06/04
Raymond, Elliott	07/04
Barniche, Léa	09/04
Pinchart, Mathieu	10/04
Bolle, Fiona	12/04
Bultot, Mya	12/04
Comblez, Viktor	16/04
Lemaire, Simon	18/04
Dendoncker, Adil	18/04
Gillard, Valentin	20/04
Genot, Jade	21/04
Roos, Sam	22/04
Nicolas, Olger	23/04
Mattelart, Damien	24/04
Fauberg, Erin	24/04
Herreman, Nelle	26/04
Honoré, Alexandre	26/04
Tilkin, Adrien	26/04
Sossou, Anaëlle	27/04
Foulon, Timeo	27/04
Degrave, Antoine	27/04
Vandoorne, Zélie	29/04
Ngoy Lumbu, Joël-Benjamin	30/04
Dumay, Milo	30/04
Dessy, Grégoire	02/05
Chakroun, Ethan	03/05
Djidda, Elya	04/05
Djidda, Sarha	04/05
Gillet, Killian	05/05
Benmimoune, Rayan	07/05
Oumri, Yanis	08/05
Vander Heyden, Basile	08/05
Remacle, Maceo	10/05
Azaizaoui, Majda	10/05
Péters, Jonathan	10/05
Sciascia, Akira	10/05
Touzani, Ilias	14/05
Ngizwenayo, Iris	15/05
Lambert, Louis	19/05
Tambekou, Stéphane	22/05
Koumtouji Njamfa, Qérèn	23/05
Guiot, Maxime	23/05
Houssière, Nathan	23/05
Evrard, Charline	24/05
Collet, Clotilde	25/05
Laperche, Grégoire	26/05
Aghyal, Salma	28/05
de Foy, Elia	28/05

## Mariages

Janssens, Guillaume & Van Wichelen, Laetitia	06/04
Kubwayo, Bélise & Niyongabo, Thierry	06/04
Hoton, Florence & Deswysen, David	13/04
De Coster, Adeline & Tack, Grégory	14/04
Muset, Daniel & Beghin, Isabelle	21/04
Dupres, Vincent & Nonckreman, Cristèle	21/04
Delfosse, Gilles & Xhaët, Nathalie	21/04
Vallons, Nadine & Bouvier, Alain	28/04
Pauquay, Sabine & Breels, Sébastien	28/04
Desquesnes, Philippe & Wautier, Virginie	28/04
Mahieu, Céline & Peeters, Emmanuel	28/04
Souvenir, Claude & Cattelain, Christiane	04/05
Atchade, Ague & Troia, Angela	05/05
Poot, Carine & Potor, Aurèle	05/05
White, Laurent & Gardner, Laura	05/05
Possemiers, Caroline & Marchal, Jean-Christophe	05/05
Culot, Jeanne & Ko'sa, Alexandre	11/05
Goubau, Nicolas & Oulad, Nadiah	12/05
Dehaye, Caroline & Borgnet, Christophe	12/05
Zarouali, Jamila & Effedani, Mahdi	12/05
Sohet, Quentin & Oleffe, Anne-Catherine	12/05
Heim, Benoît & Perremans, Stéphanie	16/05
Nasandji Kwiza, Honorine & Nguwo Okongo Olombe	18/05
Cavion, Luciano & Joly, Nathalie	19/05
Almoulaoua, Said & Korchi, Rachita	19/05
le Grelle, Gwendoline & Pasté, Olivier	19/05

Campion, Jonas & Machiels, Christine	19/05
Denef, Xavier & Van Molle, Florence	19/05
Chaudoir, Geoffrey & Bellen, Bénédicte	25/05
Bouzayene, Imèn & Ghoul, Hichem	25/05

## Décès

Delid, Raoul	03/04
Matton, Gabriëlle, vve Vogeleer	03/04
Fonder, Andrée	05/04
Guidali, Marta, vve Estefanell	06/04
Moreau, Raymond	06/04
Sterling, Edwin	06/04
Delatte, Pélagie, vve Peetermans	07/04
Aubry, Gabriel	13/04
Carton, Roger	13/04
Barré, René	18/04
Offergeld, Luna	19/04
Di Marzio, Nicolas	19/04
Vissers, Louise, vve Moniquet	21/04
Courtois, Solange	22/04
Van Neer, Germaine, épse Schiettecatte	22/04
Laboureix, Laure, vve Larouillère	23/04
Vrebosch, Marie, vve Devries	24/04
Etienne, Fanny	24/04
Aesseloos, Jacqueline	02/05
Nef, Léopold	03/05
Sansdrap, André	04/05
Guns, Alice, vve Smits	06/05
Champagne, Charles	07/05
Vilette, Jean	07/05
Van Bost, Richard	08/05
Harschene, Elisa, vve Cozier	08/05
Delvaux, Dominique	14/05
Legrève, Anne, épse Mortier	14/05
Mortier, Jean-Claude	15/05
Jacobs, Gilberte	18/05
Mouravieff, Alexis	19/05
Baldewyns, Michel	22/05
Beaumont, Alexandre	23/05
Hardy, Albertine, épse Artiges	24/05
Brassart, Yvonne, vve Degraux	24/05
De Greef, Denise, vve Wets	25/05
Gÿs, Walter	27/05
Mathy, Suzanne, vve Baert	30/05

# Echos du Conseil communal

29 mai

**E**n début de séance, le conseiller Luc Mayné fait part de ses états d'âme : il regrette que l'opposition ne soit pas davantage représentée au sein de la CCAT et de l'ASBL Gestion du Centre Ville de Louvain-la-Neuve. Le Premier échevin Cédric du Monceau répond que la majorité a fait le choix de l'ouverture en permettant à l'opposition de siéger au sein de l'ASBL en question alors qu'elle n'était pas obligée de le faire. L'échevin explique ensuite le règlement de la CCAT.

Le bourgmestre demande l'accord des conseillers pour l'achat de panneaux à messages variables, lesquels seront placés à proximité notamment des écoles de Limauges et de Blocry. *«Les automobilistes devront respecter la limitation de vitesse à 30km aux seules heures de rentrée et de sortie des classes. En dehors de ces heures-là, la limitation à 30km/h n'a pas de sens»*, précise Jean-Luc Roland.

## Zone bleue à Ottignies

La discussion s'engage sur le projet d'établissement d'une zone bleue à Ottignies. Le Collège souhaite que celle-ci soit votée au Conseil de juin, mais propose aux membres du Conseil de faire déjà part de leurs remarques. Le conseiller Raphaël Christian Tilkin, ravi de cette initiative, souhaite cependant l'aménagement d'un parking de dissuasion supplémentaire. Le conseiller Julien Tigel Pourtois propose que la zone bleue commence à 9h plutôt que 8h... et se demande si elle est utile le samedi. Il déplore que les habitants du Cœur de Ville ne puissent plus se garer devant chez eux et constate que les parkings souterrains sont peu accessibles (financièrement et

physiquement). Le conseiller Jacques Otlet demande au Collège de s'assurer que la SNCB réservera bien des places de parking aux navetteurs d'un jour, dans son parking des Droits de l'Homme. Le bourgmestre répond que la zone bleue sera d'application le samedi, à la demande des commerçants. Le commencement à 8h doit permettre d'éviter que les emplacements de parking soient squattés par des personnes employées à mi-temps. Il remarque par ailleurs que les habitants du Cœur de Ville ont l'avantage d'avoir *«les pieds dans les commerces»*. Il relayera la demande de Jacques Otlet auprès de la SNCB... mais il faut savoir que la Ville a peu de prise sur celle-ci. Quant à l'aménagement d'un nouveau parking de dissuasion, si cela s'avère nécessaire, le problème sera de déterminer l'emplacement de celui-ci. *«Pourquoi pas au Bois des Rêves, où il n'y a personne en semaine»*, propose le conseiller Jacky Reginster. Le bourgmestre lui répond que le Bois des Rêves se trouve à 3km du centre d'Ottignies... un peu loin.

## Marché aux puces

L'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau demande l'approbation du règlement d'ordre intérieur de la CCAT. Il explique que la nouveauté réside dans le fait que les anciens qui ont plus de deux mandats ne pourront pas être effectifs. Il présente ensuite le projet de nouveau marché aux puces à Louvain-la-Neuve. La conseillère Nancy Schroeders se demande si cette initiative, sympathique, sera suffisante pour redynamiser le marché. L'échevin répond qu'il a demandé au placeur de réfléchir à la possibilité d'amener, par exemple, un carrousel au sein du marché. *«Il faut remettre l'enfant au cœur du marché... Louvain-la-*

*Neuve, piétonne, est très sécurisante pour les familles»* déclare Cédric du Monceau.

L'échevin des Bâtiments Jacques Benthuyts propose l'achat d'un tracteur et d'un pick-up double cabine pour la section «Plan vert» du service des Travaux. Il déclenche l'hilarité générale en signalant que le tracteur fête ses 25 ans ce jour ! Et les conseillers d'entamer un tonitruant *«Joyeux anniversaire, tracteur...»*. Comme le lui a suggéré Nancy Schroeders, il s'est renseigné pour savoir si le MET disposait de ce type de matériel, auquel cas la Ville aurait pu signer une convention avec lui pour l'utilisation de son matériel. Il semble que cela ne soit pas le cas. Le conseiller Bernard Laduron annonce qu'il s'abstiendra parce qu'il prône l'achat d'un pick-up hybride. L'échevin regrette qu'il n'existe rien, en matériel électrique ou hybride, pour le type de véhicule souhaité.

## Logement

L'échevine du Logement Cécile Lecharlier présente la note de politique générale en matière de logement. La majorité souhaite la création de logements moyens, de transit et d'insertion. La lutte contre l'inoccupation des logements sera intensifiée, tout comme la collaboration avec l'Agence Immobilière Sociale (AIS). Jacques Otlet critique ce qu'il appelle un catalogue de bonnes intentions : *«Le plan reprend toutes les possibilités existantes mais ne propose aucune priorité. Sans objectifs précis, il n'y a pas de possibilité d'évaluation.»* La présidente du CPAS, ex-échevine du Logement, explique comment il est possible de faire des choses très concrètes avec des plans généraux. Et Jeanne-Marie Oleffe de détailler

les réalisations de la dernière mandature : ouverture d'un guichet du logement, mise à la disposition du CPAS de l'ancienne librairie de la rue de la Station (où deux logements d'insertion ont été aménagés), mise à la disposition de la Maison maternelle de la conciergerie de l'ancienne mégisserie... «*Nous sommes une des rares communes à établir chaque année le cadastre des logements inoccupés... une des rares aussi à disposer d'un règlement concernant le permis de location et à le mettre en œuvre*». Le point est approuvé par 15 voix et 12 abstentions.

L'échevin de la Culture David da Câmara Gomes évoque la création de l'ASBL de gestion et de programmation Ville/UCL pour la Ferme du Biéreau.

### **Bowling et urbanisme**

Plusieurs conseillers ont demandé à ce que divers points soient inscrits,

qui sont abordés en fin de séance. Ainsi, il est question des nuisances sonores causées par le bowling de Louvain-la-Neuve. L'échevine Cécile Lecharlier explique que, suite aux plaintes du voisinage, des mesures de bruit ont été réalisées par un bureau d'études, en avril. Il a été demandé à l'exploitant de mettre des solutions en œuvre dans les plus brefs délais pour réduire les nuisances. En attendant, le Collège lui a demandé de diminuer de moitié le nombre de pistes utilisées et de limiter à minuit la période de fonctionnement. L'exploitant, de bonne volonté, a d'abord fait isoler quatre pistes et, vu l'amélioration constatée, a décidé de poursuivre les mêmes améliorations sur les autres pistes. Si de nouvelles mesures devaient mettre en évidence un non respect des valeurs seuils prévues en matière de bruit, la Ville appliquera les autres actions prévues par le législateur.

Jacky Reginster critique le

fonctionnement du service communal de l'Urbanisme, dont il juge l'effectif insuffisant. D'après lui, les délais de délivrance des permis d'urbanisme, trop longs, pénalisent les habitants dans leurs projets. L'échevin de l'Urbanisme se félicite de la réelle capacité d'expertise du service. «*Vouloir se précipiter en matière d'urbanisme, ce serait prendre le risque d'hypothéquer dangereusement l'avenir de notre ville, son cadre de vie, son architecture, son type de logements (mixité)... mais aussi créer d'éventuels problèmes de circulation*», affirme Cédric du Monceau.

Jacky Reginster se plaint également de la circulation des chevaux à crottin sur les piétonniers et de l'insécurité à Louvain-la-Neuve. C'est le moment que choisit le conseiller Thierry Muller pour quitter la séance. Il est passé minuit et on se met à débattre des crottins sur la dalle de la cité universitaire... non vraiment, ce n'est pas sérieux !

## **26 juin**

**L**es conseillers commencent par approuver le Plan général d'urgence et d'intervention, qui précise les modalités d'intervention en cas de catastrophe sur le territoire communal. Unanimité.

### **Zone bleue à Ottignies**

Le débat porte ensuite sur l'instauration d'une zone bleue dans le centre d'Ottignies. Le bourgmestre Jean-Luc Roland rappelle qu'il en a déjà été question lors du Conseil précédent... et communique les modifications apportées depuis : limitation de la zone bleue à 18h, carte de riverain non valable pour le parking situé en bas de la chaussée de La Croix. Il demande l'avis des membres du Conseil quant au nombre maximum de cartes à accorder aux entreprises situées dans

le périmètre de la zone bleue. De la brève discussion qui s'en suit, il est décidé de fixer ce nombre à 30.

Le conseiller Bernard Laduron se fait le porte-parole de quelques commerçants du bas de la chaussée de La Croix pour demander que le parking situé à cet endroit ne comporte que cinq emplacements en zone bleue, les autres emplacements pourraient alors être réservés à du parking de courte durée (15 et 30 minutes). Le bourgmestre lui répond qu'il serait difficile de contrôler les emplacements limités à 30 minutes, d'où le choix de la majorité de réserver trois emplacements limités à 15 minutes. Prévoir davantage d'emplacements à courte durée risquerait de voir ceux-ci trop souvent inoccupés.

Le conseiller Julien Tigel Pourtois

craint l'isolement des personnes âgées qui résident au Cœur de Ville. Jean-Luc Roland lui fait remarquer que la zone bleue étant d'application jusque 18h et autorisant le stationnement pendant trois heures, il est possible de se garer au Cœur de Ville dès 15h : les personnes âgées pourront donc continuer à recevoir leurs amis pour le goûter.

Le conseiller Luc Mayné estime que le nombre de parkings de dissuasion est insuffisant. Le bourgmestre lui suggère de ne pas tirer de conclusions hâtives. On craignait cela aussi pour Louvain-la-Neuve et on constate aujourd'hui qu'il y a bien assez de «parkings malins».

Le règlement de la zone bleue est adopté par 16 oui et 10 abstentions. Il doit maintenant être approuvé par la tutelle.

## Plan triennal 2007-2009

Le bourgmestre présente le plan triennal 2007-2009 des travaux subsidiés. Un programme partiel a déjà été soumis au Conseil du 27 mars, reprenant trois projets non réalisés lors du programme précédent, qui concernent essentiellement le réaménagement des voiries du centre d'Ottignies (si ces projets n'ont pas pu être réalisés, c'est en raison de modifications intervenues récemment dans les procédures régionales). Il faut y ajouter, pour 2008 : la transformation et l'extension de l'hôtel de ville, l'amélioration de la voirie (et d'une partie de l'égouttage) de la rue de Mont-Saint-Guibert, l'aménagement et l'amélioration de l'égouttage de la rue de la Chapelle, les travaux de rénovation de l'église Saint-Remi. Pour 2009 : l'aménagement des voiries de Mousty (et travaux d'égouttage). Le montant estimé s'élève à 10.500.000€ pour l'ensemble des travaux. Le Collège espère les voir subsidiés à raison de 50%.

Luc Mayné explique que le groupe MRIC a d'autres priorités (maison communale avec salle polyvalente à Louvain-la-Neuve, nouveau commissariat de police, rénovation du Centre culturel, réaménagement de la rue du Puits) et s'abstiendra donc. Le conseiller Jacky Reginster déplore le mauvais état des avenues des Arts et de l'Espinette. Le bourgmestre répond qu'une salle de réunion, qui peut accueillir une quarantaine de personnes, sera bientôt mise à la disposition des Néolouvanistes, à la Ferme du Biéreau. Quant à une meilleure localisation du commissariat de police, pourquoi pas... mais il n'y a pas d'urgence, tous les indicateurs de (in)sécurité sont dans le vert. Jean-Luc Roland est bien informé du mauvais état de la rue du Puits... mais il serait dommage d'effectuer des travaux de voirie alors que les travaux d'égouttage ne peuvent pas encore être réalisés. 15 oui, 11 abstentions.

## Urbanisme et bâtiments

L'échevin de l'Urbanisme Cédric du Monceau évoque l'ouverture d'une voirie piétonne (depuis l'église de Mousty jusqu'au Douaire), dans le cadre de la demande de permis d'urbanisme pour la construction d'un ensemble de logements à la rue de la Station.

L'échevin des Bâtiments Jacques Benthuis présente le marché de services d'architecture relatif à la construction d'un clubhouse pour les clubs de rugby et de baseball et d'aménagement d'un terrain de rugby en gazon synthétique au boulevard Baudouin 1<sup>er</sup> (Louvain-la-Neuve). En effet, il faut reloger le club de rugby qui évolue actuellement sur un terrain que la Province a acquis pour y réaliser du logement, à Blocry. Montant estimé : 1.028.500€.

Jacques Benthuis décrit encore les travaux de réparation nécessaires d'une lucarne du toit du presbytère d'Ottignies ainsi que les travaux de remplacement du plancher de scène du Centre culturel.

## Compte et budget

L'échevin des Finances David da Câmara Gomes présente le compte 2006, excellent (il est en boni de 700.000€), et la première modification au budget 2007. Celle-ci permet à la majorité, au départ d'un budget initial dit «de continuité», de montrer quelles seront ses orientations politiques pour les mois à venir. L'échevin évoque ainsi la création d'une Maison du développement durable à Louvain-la-Neuve, la réalisation d'un Guide du Routard sur la ville, le désenfumage et la sécurisation des voiries souterraines de Louvain-la-Neuve, une opération Santé au Vietnam, l'achat de mobilier pour la Maison de la Citoyenneté d'Ottignies...

Le conseiller André Piron estime qu'excepté la création d'une Maison

du développement durable, qui n'est pas une priorité selon lui, le budget ne comporte rien de neuf. Ceci explique pourquoi le groupe MRIC s'abstiendra. Les conseillers Luc Mayné et Bernard Laduron déposent chacun un amendement. Le premier suggère qu'on achète une camionnette d'occasion à 10.000€ pour la Cellule de développement communautaire, plutôt qu'un véhicule neuf à 30.000€; le second propose de créer une entreprise sociale de valorisation de déchets industriels (transformation de palettes non consignées en bois de chauffage) plutôt qu'une Maison du développement durable. L'échevin de la Jeunesse Benoît Jacob explique que la Ville va recevoir 24.000€ de subsides (et dès lors, ne dépenser que 6000€) pour l'achat d'un véhicule neuf pour la Cellule : c'est moins que les 10.000€ à dépenser pour un véhicule d'occasion ! Le bourgmestre estime que la proposition de Bernard Laduron n'empêche pas la création d'une Maison du développement durable, encouragée aussi par l'UCL. La présidente du CPAS Jeanne-Marie Oleffe indique que des démarches ont été effectuées pour mettre sur pied le projet de valorisation évoqué. Les deux amendements sont rejetés. Le budget est voté par 15 voix pour et 11 abstentions.

## Sport et associations patriotiques

L'échevine des Sports Annie Galban expose la répartition de la subvention communale pour frais exceptionnels relatifs aux sports (4500€) et la répartition de la subvention entre les différentes associations patriotiques de la ville (1000€).

Le Conseil communal marque aussi son accord pour l'octroi d'une subvention d'un peu plus de 24.000€ au Complexe sportif de Blocry, pour compenser les tarifs préférentiels accordés aux clubs qui utilisent ses infrastructures.

## PIC Vert à Lauzelle

Les conseillers approuvent le dossier de candidature qui sera rentré auprès de la Région wallonne pour l'aménagement du tronçon «Bois des Quewées/chemin de Lauzelle», dans le cadre du Plan d'Itinéraires Communaux Verts (PIC Verts) 2007-2008.

## Quatre rencontres citoyennes

La majorité communale présentera son programme à la population aux dates suivantes, à 20h :

- le 19 septembre, à la salle communale de Limelette (avenue de Jassans, 67) ;
- le 20 septembre, à la salle Jules Ginion de Céroux (place communale) ;
- le 24 septembre, à la Ferme du Douaire, à Ottignies (avenue des Combattants, 2) ;
- le 4 octobre, à l'école communale de Lauzelle, à Louvain-la-Neuve (rue du Val Saint-Lambert, 2).

Les autorités communales rencontreront les différents groupes de citoyens constitutifs de la société ainsi que les associations, les comités de quartier et les conseils consultatifs communaux. Ceux-ci seront invités à faire part de leurs réactions au sujet du programme.

La synthèse des avis et suggestions récoltés lors d'un forum participatif servira de «feuille de route» aux autorités communales pour la durée de la législature. L'élaboration des budgets tiendra compte des priorités émises.

Le Plan dont il est question encourage l'aménagement d'itinéraires verts qui facilitent le développement du vélo ou de la marche, améliorent l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite et concrétisent un réseau local cohérent d'itinéraires communaux. Le montant total du projet est estimé à 380.000€. La Ville espère pouvoir compter sur un subside wallon de 150.000€.

En fin de séance, le bourgmestre donne la parole au conseiller Jacky Reginster qui a introduit un point intitulé : «ramassage du crottin sur les piétonniers». Après l'exposé, plusieurs conseillers, de tous les groupes politiques, interviennent pour souligner que si les questions de propreté publique ont bien leur place au sein du Conseil communal, il convient de les aborder autrement que par le petit bout de la lorgnette.

## Une excursion pour découvrir la ville

L'échevin du Tourisme Benoît Jacob invitait les nouveaux habitants domiciliés à Ottignies-Louvain-la-Neuve depuis moins de six mois à découvrir les multiples richesses de leur nouvel environnement, le 25 juin dernier.

Partis du Douaire (Ottignies) en car, avec le bourgmestre Jean-Luc Roland et le Premier échevin Cédric du Monceau, une quarantaine de nouveaux habitants ont découvert le site de l'ancienne mégisserie, l'église de Mousty, la place de Céroux... avant d'apprendre l'histoire de la tour de Moriensart et du château ferme voisin, avec leurs propriétaires et le président du Cercle d'histoire Karl Simon.

Après une halte au bois du Buston (Limelette), pour y apprécier la qualité des aménagements inaugurés

le matin même, les participants ont repris la route en direction de la clinique d'Ottignies, de la gare (où le projet du RER leur a été expliqué) et de la Palestre, récemment acquise par la championne de tennis Justine Henin.

A Louvain-la-Neuve, les nouveaux habitants ont apprécié la visite des quartiers commentée par le bourgmestre. Ils ont aussi vu l'Aula Magna, le parc scientifique Einstein, appris l'évolution du projet du musée Hergé... avant de regagner Ottignies, en passant par le domaine provincial du Bois des Rêves et le château de Spangen.

A l'issue de la visite, les participants étaient unanimes : ils ont découvert des coins de la ville qu'ils ne connaissaient pas encore... et qu'ils auront beaucoup de plaisir à revisiter.



# Une Maison du développement durable

**A**près l'organisation d'un Forum pour le développement durable à Louvain-la-Neuve en 2002, l'installation d'un Conseil d'Évaluation et de Suivi du Développement Durable (CESDD) en 2003 et la prise d'acte du Plan Communal de Développement Durable (PCDD) par le Conseil communal en 2006, la Ville franchit une nouvelle étape en programmant l'ouverture d'une «Maison du développement durable» cet automne, en collaboration avec l'université.

«L'initiative revient à Michel Installé, professeur émérite de l'UCL, ancien président de la Commission de l'environnement et du développement durable de l'UCL, membre du CESDD», explique le bourgmestre Jean-Luc Roland. «Elle nous a séduits, de même que le recteur de l'UCL Bernard Coulie, qui a rendu le projet public à l'occasion de la fête patronale de l'université, le 2 février dernier.»

## Grand-Place

La Maison du développement durable sera située Grand-Place, à Louvain-la-Neuve, dans un local de plus de 100m<sup>2</sup>. Ville et UCL se partageront les frais d'aménagement et du personnel dédié à son animation.

«Vitrine du développement durable, cette Maison, très bien localisée, assurera la promotion de démarches

citoyennes visant à assurer un avenir viable pour la planète», précise Jean-Luc Roland. «Elle accueillera des expositions, organisera des journées de sensibilisation, des conférences-débats... Elle provoquera le dialogue entre les acteurs intéressés de près ou de loin par le développement durable, notamment les quelque 130 signataires de la Charte communale pour le développement durable mise en place lors du Forum de 2002.»

## Un nom !

La Ville et l'UCL lancent un appel afin que chacun propose un nom pour identifier la nouvelle Maison. Aucune contrainte (longueur, nombre de mots...) n'est imposée. Ceux qui le souhaitent peuvent justifier leur proposition.

Vos propositions sont attendues au service Information/Participation/Citoyenneté de la Ville avant le 15 septembre 2007. Par courrier : 2, Espace du Cœur de Ville à 1340 Ottignies ou par email : [dufrenemc@olln.be](mailto:dufrenemc@olln.be)

## Inauguration

L'inauguration de cette nouvelle Maison est prévue dans le courant de la 2<sup>e</sup> quinzaine d'octobre. Le programme vous sera communiqué par voie d'affichage et de site web.

## La police vous invite

La police vous ouvre ses portes (54, rue du Monument, à Ottignies), le 22 septembre, de 9h30 à 17h30.

Au programme :

- présentation des différents services de la zone : circulation routière (tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les radars !), proximité, technoprévention, armes, enquêtes...
- démonstrations de techniques d'intervention et du travail effectué avec les chiens
- piste cyclable pour les enfants
- voiture tonneaux
- bus Bob
- visite des cellules
- stand «job info»

## Rencontrez votre agent de quartier

Le service Proximité de la police a programmé quatre réunions pour vous permettre de rencontrer votre inspecteur de proximité (de «quartier») :

- Biéreau-Bruyères, lycée Martin V : le 24 septembre, à 20h
- Céroux-Mousty, salle Jules Ginion : le 3 octobre, à 20h
- Bauloy-La Croix, salle des Vis Tchapias : le 21 novembre, à 20h
- Louvain-la-Neuve centre, la Sablonnière (rue du Sablon) : le 12 décembre, à 20h.

Il ne s'agit pas de réunions de plaintes. Les habitants découvriront la manière de travailler de leur agent de quartier, au sein du service Proximité de la police.

Renseignements : 010 / 42 08 65.

## Pour identifier les agents de Sedilec

Sedilec vous informe du fait que les agents agissant pour le compte des gestionnaires de réseaux de distribution gaz/électricité sont désormais identifiables par la dénomination «Netmanagement» ainsi que par le logo du gestionnaire

de réseau de distribution de la commune. Les agents de Sedilec qui se présentent chez les clients pour effectuer des opérations techniques sont dotés du badge suivant :



# Les gens du voyage accueillis à Blocry

Chaque année durant la période estivale, la presse relaie les difficultés rencontrées par les groupes communément appelés «gens du voyage» à pouvoir bénéficier de stationnements autorisés sur le sol wallon.

En région wallonne, dans l'état actuel des choses et alors que la communauté des gens du voyage inspire encore souvent la crainte auprès des riverains qui la connaissent peu ou mal, les communes confrontées à l'itinérance doivent trouver des solutions sous peine de voir les groupes itinérants s'installer dans des lieux non adaptés, sans autorisation (\*).

Ottignies-Louvain-la-Neuve se trouvant sur un itinéraire régulièrement emprunté par les groupes de voyageurs, la Ville a opté, il y a cinq ans, pour le dialogue avec les communautés itinérantes afin de gérer au mieux le transit estival.

## Centre de médiation

Depuis 2001, les communes disposent d'un outil qui leur permet de gérer plus efficacement le séjour des gens du voyage sur leur territoire : le Centre de médiation des gens du voyage en Wallonie. Celui-ci veille à l'amélioration des relations entre les riverains et les communautés itinérantes et gère pour ce faire un ensemble de projets financés par la Direction Générale de l'Action Sociale et de la Santé de la Région wallonne et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve reçoit chaque année un subside d'un peu plus de 6.000€ pour l'accueil des gens du voyage et la mise en place d'activités d'information et

de sensibilisation sur les problématiques vécues par cette communauté.

«La Ville a déjà organisé plusieurs manifestations culturelles, festives, didactiques - notamment avec le Terrain d'Aventures de Louvain-la-Neuve - accessibles à l'ensemble de sa population, gratuitement», précise Olivier Baufoy, responsable de l'accueil des gens du voyage pour la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

## Un terrain à Blocry

La Ville accepte le stationnement des gens du voyage sur le seul terrain public disponible à Ottignies : le verger de la Maison de l'Enfance, à Blocry (quartier «la Sapinière») et cela de mars à octobre, pour maximum quatre groupes de 5 à 20 caravanes, pour des durées ne dépassant pas deux semaines.

«Conformément au nouveau règlement de police, les responsables des groupes doivent introduire une demande de stationnement préalable à leur venue. La demande est analysée, entérinée ou refusée par le Collège communal, sur base des éléments fournis par l'administration.»

Si le Collège marque son accord sur la venue d'un groupe, une convention d'occupation est signée par les gens du voyage et les autorités communales. Cette convention fixe non seulement les règles du séjour (durée, nombre de caravanes, respect du voisinage et traitement des déchets), mais également la participation financière du groupe pour ses consommations (eau et électricité) et l'entretien du terrain (tonte, réparation de la clôture...). Une caution couvrant «des dégâts éventuels» est restituée au groupe le jour du départ, après état des lieux par les services communaux.

## Rue du Monument : privé

Un autre terrain est régulièrement utilisé par des groupes itinérants, à la rue du Monument. Celui-ci appartient à un propriétaire privé, l'ASBL Familia, qui seul décide d'accepter ou non la présence d'un groupe (dans le respect du règlement de police).

En cas d'acceptation, le propriétaire prévient les autorités communales et la police, qui font intervenir les sociétés distributrices d'eau et d'électricité. Ces dernières traitent directement des modalités de raccordement avec les responsables des groupes de gens du voyage. La Ville veille à ce que les groupes respectent la réglementation en matière de traitement des déchets.

(\* En France, la loi Besson (31/05/1990) impose aux communes de plus de 5.000 habitants d'aménager un espace pour accueillir les groupes itinérants. En Flandre, une trentaine d'aires d'accueil sont spécifiquement destinées aux gens du voyage, depuis de nombreuses années déjà.

## SOS hôtes d'un jour

La Ville proposera aux jeunes de 10 à 12 ans de participer à la journée «Place aux Enfants», le samedi 20 octobre, de 9 à 12 h.

Les enfants observeront et participeront aux activités de la vie économique, politique, sociale, culturelle et sportive de la commune. Des lieux seront ouverts pour leur faire découvrir l'envers du décor quotidien des adultes.

Pour que cette journée soit une réussite, la Ville recherche des «hôtes d'un jour» prêts à ouvrir leurs portes aux enfants.

Intéressé(e) ? Merci de vous faire connaître au 010/42 05 82.

# 10 ans, sur le thème de l'environnement

Pour le 10<sup>e</sup> anniversaire de la Maison de la Citoyenneté, le service communal de la Citoyenneté a mis les petits plats dans les grands, le 26 mai. La journée avait l'environnement pour thème.

Les visiteurs ont pu comprendre l'enjeu des changements climatiques



à l'intérieur de l'Igloo de la Fondation Nicolas Hulot installé dans la cour de la Maison. Ils étaient invités ensuite à signer l'engagement «Défi pour la terre» de la Fondation. L'échevine de l'Environnement Cécile Lecharlier a été la première à le faire, au nom de la Ville.



## 23 associations

Toutes les pièces de la maison étaient occupées par les associations qui y tiennent des permanences. Leurs représentants ont expliqué les objets de chacune à ceux qui passaient par là.

A l'étage, les visiteurs ont pu admirer les peintures d'Ariane Patriarche et les travaux des expertes qui se réunissent régulièrement à la Résidence du Moulin, au sein du «Fuseau papoteur». L'échevin de la Citoyenneté Benoît Jacob s'est essayé à l'art de la dentelle... sans beaucoup de succès.

Comme il se doit, les festivités ont été marquées par le partage d'un gâteau d'anniversaire !

## Si agréable, le bois du Buston

Avec son chapelet d'étangs et ses sources, zone naturelle riche d'une belle biodiversité située au milieu de parcelles bâties, le bois du Buston (5ha), à Limelette, est un site extraordinaire.

Les équipes «Voirie» et «Plan vert» du service communal des Travaux y ont effectué des aménagements (cheminement piéton, espace «barbecue», barres pour chevaux et vélos...), qui étaient inaugurés le 24 juin dernier.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland en a rappelé les différentes étapes, avant de se réjouir du résultat : «La

*réflexion sur l'avenir du bois du Buston était entamée en 2001, avec les membres du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN), les riverains, les pêcheurs et les représentants de l'ASBL Buston et Alentours. Allait-on rendre le site plus accessible ou au contraire, en empêcher l'accès ? Chaque groupe utilisateur du site avait des attentes, parfois bien différentes. L'éco-conseillère de la Ville Dorothee Hébrant a joué les intermédiaires pour que les souhaits de chacun puissent être entendus.»*

## Une sculpture en cadeau

La Limelettoise Ann Van Waas a dévoilé la sculpture offerte par l'atelier de sculpture de l'ASBL Buston et Alentours, qui témoigne de la réussite de la rencontre entre les différents partenaires dans ce projet. Installée à l'entrée du bois, elle représente un pêcheur heureux... à l'image du bien connu Roger Puttevels, pêcheur depuis 55 ans au Buston.



## Cérémonie du souvenir à Limelette

Les membres de la Fraternelle de l'Escadron Neybergh-Brumagne, les musiciens de l'Ensemble instrumental de Limelette et les autorités communales se sont retrouvés, le 3 juin, pour la traditionnelle cérémonie du souvenir au Mémorial de l'Armée Secrète, à Limelette.



L'ancien président de la Fraternelle, Lucien Desmet, et son successeur, Jean Van Vaerenbergh, ont procédé à l'appel aux morts, avant d'inviter le bourgmestre Jean-Luc Roland à fleurir le monument. Les participants se sont ensuite rendus au Pont du 11<sup>e</sup> Zouaves, où ils ont également déposé une gerbe.

# Seize jeunes ont balisé une piste de VTT

**A**ristide Rutangingangi et Sarah Mezdadi, de Lauzelle, Eloïse Benoit, du Bauloy et Maxime Lecat, d'Ottignies, ont été engagés par la Ville, dans le cadre de l'opération «Été solidaire» soutenue par la Région wallonne. Durant une semaine, du 9 au 13 juillet, ils ont procédé au balisage d'une partie de la nouvelle piste de VTT conçue par le club de cyclotourisme d'Ottignies (deux boucles : l'une de 12 km et l'autre de 28 km, à travers les beaux coins de la commune).

«Nous avons planté une bonne soixantaine de poteaux, depuis le bois du Buston jusqu'au bois de Lauzelle», explique Christian Tshomba Loseke, travailleur de la Cellule de développement communautaire de la Ville chargé de l'encadrement des jeunes. «Après

quoi, nous avons découpé et fixé les plaquettes sur lesquelles nous devons encore placer les autocollants qui indiquent la direction à suivre par les vététistes.»

Douze autres adolescents ont pris la relève des quatre premiers courageux, chaque fois par équipe de quatre et pour une semaine, jusqu'au 3 août. Leur motivation : faire quelque chose d'utile pour leur ville et, bien sûr, gagner un peu d'argent.

Un dépliant détaillant le parcours sera distribué aux habitants, à la fin de l'été.

**Au Tiernat, au Bauloy et dans le centre d'Ottignies**

Au total, ce sont près de quarante jeunes qui ont travaillé dans le cadre



de l'opération Été solidaire, ces mois de juillet et août.

Le CPAS, l'AMO La Chaloupe et la Régie des quartiers avaient eux aussi des projets, qu'ils ont réalisé avec l'aide des jeunes : installation de jeux dans les espaces verts au quartier du Tiernat, réalisation d'une fontaine au quartier du Bauloy (un projet soutenu par la Fondation Roi Baudouin), travaux et animations à la Résidence du Moulin.

## SOS animateurs en écoles de devoirs

Vous êtes enseignant, éducateur, logopède, psychologue... Actif ou pédagogue à la retraite... Motivé, vous souhaitez accorder un peu de votre temps à l'accompagnement scolaire d'enfants?

Venez nous rejoindre au sein des écoles de devoirs de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Renseignements : Service Enseignement & Extrascolaire, Espace Cœur de ville, 2 - 1340 Ottignies. 010/43 78 29 ou [vanvrekomi@olln.be](mailto:vanvrekomi@olln.be)

### Au Centre Nerveux

Une nouvelle école de devoirs "Les Grands Loups d'Isengrin" ouvrira ses portes le lundi, mardi et jeudi, de 16h30 à 18h, au Centre Nerveux, maison des jeunes d'Ottignies centre (rue de Franquénies, 8, à Céroux-Mousty).

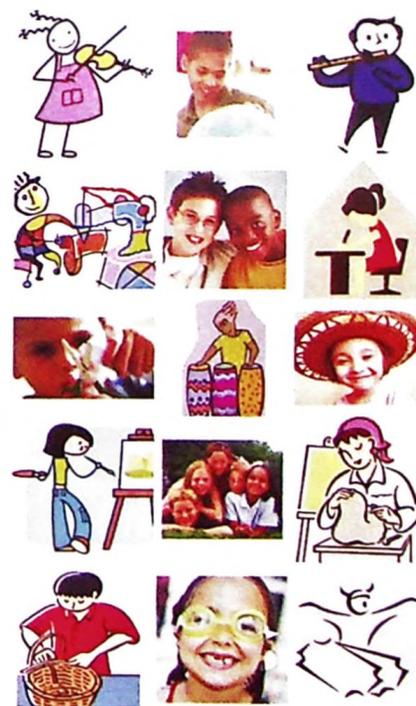
Renseignement: 0497/20 70 65.

## 1<sup>ER</sup> SALON DE L'EXTRASCOLAIRE A LA GRANGE DU DOUAIRE

**Vendredi**  
**31 août**  
De 10h00  
à 19h00

voir et s'informer,  
connaître horaires  
et conditions,  
s'inscrire ...

Pour que le temps libre  
de vos enfants leur soit  
**profitable**, pour qu'ils  
**s'épanouissent**,  
la Ville d'Ottignies -  
Louvain-la-Neuve vous  
offre de **rencontrer**  
avant la rentrée scolaire  
les **opérateurs** des  
diverses activités  
ludiques et éducatives proposées après l'école et pendant les  
vacances.



**ENTRÉE LIBRE**

# Wallonie W-E Bienvenue :



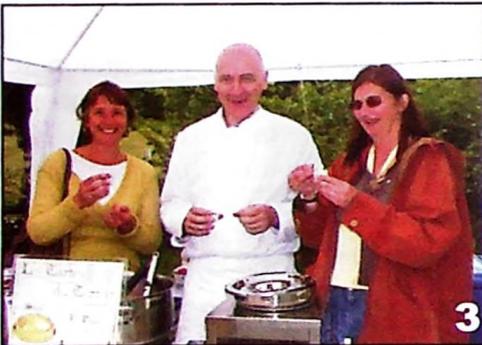
1

**Plus de 60 ambassadeurs ont ouvert leurs portes au public, les 26 et 27 mai, dans le cadre du «Wallonie Week-Ends Bienvenue» organisé par le service Tourisme de la Ville et son échevin Benoît Jacob, en concertation avec la Région wallonne.**



2

**D**ing ding ding... le petit train touristique stationné sur le parking du Douaire manifeste qu'il va bientôt démarrer. Les candidats au voyage accourent... On est complet ! Les retardataires devront attendre le prochain départ!



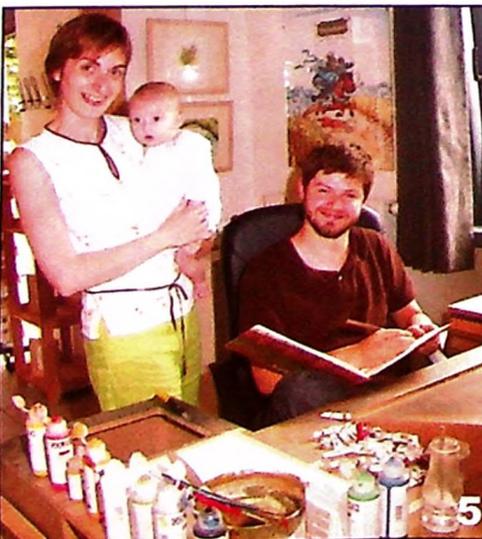
3

En route vers Pinchart. Le convoi peine un peu dans la côte de l'avenue du Roi Albert... ding ding ding... avant de reprendre de la vitesse, dans la descente vers les étangs. Les enfants font de grands signes aux habitants qui nous regardent passer, amusés. Bon voyage !



4

Les organisateurs du «Wallonie Week-Ends Bienvenue» ont prévu une halte chez la fleuriste Pamela Corbisier (1). Tout le monde descend (2), pour une dégustation de chocolat chaud à la cannelle dans le jardin. Les fraises de Pinchart au chocolat blanc ne sont pas mauvaises non plus (3), merci la boulangerie Demaret ! Juste le temps de jeter un coup d'œil aux sculptures de Pierre Larivière et il faut déjà repartir. C'est qu'il y a tant à découvrir...



5

L'équipage se met à chanter : «Y a du soleil et des nanas», ambiance ! Dans



6

la rue du Charnois, on apprend qu'il faut absolument visiter l'atelier de Véronique Choppinet. Le coup d'œil sur la vallée est magnifique... Et voici les étangs du Buston, dont le petit bois vient d'être réaménagé. Les membres de l'ASBL «Buston et Alentours» ouvrent aussi leurs portes au public.

Ding ding ding... le train a regagné le centre d'Ottignies. Les candidats à l'excursion - vers Céroux, cette fois - sont nombreux, bien décidés à profiter de l'aubaine : aujourd'hui, le trajet ne coûte rien... juste un peu de bonne humeur !

**Chocolatier, illustrateur, éditeur...**

Les visiteurs se succèdent, dans les maisons ouvertes. Chez le chocolatier Pierre Vandepoel (4), par exemple. Irena et Charles Gillis sont venus de Jodoigne pour goûter les Pavés de Louvain-la-Neuve. «Lait ou fondant, avec un centre praliné ou au massepain à l'orange, suivant les goûts», explique l'artisan.

A Limelette, l'illustrateur de livres pour enfants Dominique Mertens (5) enchaîne les dédicaces. Celle-ci sera pour Valentine, une petite princesse du quartier des Bruyères. Sa maman, Marie Provost, est séduite par les dessins qui illustrent notamment les pochettes des disques de la harpiste Vanessa Gerkens.

Valérie Claes (6) expose ses meubles en carton (si si !) dans sa maison en cours de rénovation, au Blanc-Ry. On peut s'asseoir dans les fauteuils, ils



7

# un succès !

sont très solides. Le Chicken Garage, à Céroux, présente ses activités. «*Nous avons ouvert notre «lieu d'éclosion artistique et créative pour enfants et jeunes adultes» fin septembre, nous devons nous faire connaître*», explique Virginie Lommel (7). A ses côtés, Sébastien Lequeux vante ses cours de cuisine essentielle et sa future table d'hôtes.

Deux voisines participent au «Wallonie Week-Ends...», à la rampe du Val. Elisabeth Jongen est ravie : c'est une occasion formidable pour faire découvrir sa maison d'édition «Versant Sud» (8). Plusieurs auteurs se sont déplacés: Pierre Stephany, Nicolas Blanmont, Thibaut Vandorselaer... pour rencontrer leurs lecteurs. En face, Mireille Wattiez (9) invite les amateurs de beaux jardins à mettre leur nez dans ses pivoines. «*Je veux qu'on sache que Louvain-la-Neuve n'est pas que béton*», revendique cette participante fidèle à la Campagne florale. Les cyclistes qui participent à la promenade guidée sont sous le charme (10).

## Plusieurs milliers de visiteurs

Le service communal du Tourisme estime à plusieurs milliers le nombre de visiteurs de notre «Wallonie Week-Ends Bienvenue». Certains sites ont connu un succès fou. Ainsi, le parc du château d'Ottignies (11) et ses arbres remarquables classés... la Croix-Rouge, qui exposait ses véhicules et proposait une démonstration de son savoir-faire en situation d'urgence... le jardin de Sophie et Philippe Vandamme (12), au Tienne de Loche, magnifiquement entretenu...



et à proximité, le Jardin d'Alice (13), coup de cœur du Jardin Extraordinaire. «*C'est un jardin de cœur*», résume Michèle Purnal. «*On y vit très intimement avec chaque petite plante*». Un banc de pierre, une chapelle... la brise nous souffle qu'il fait bon vivre ici. «*Les gens sont surpris par un univers qu'ils n'imaginaient pas. Pourtant, il me semble facile d'avoir un jardin comme le nôtre : il suffit d'aimer...*»

Le groupe des Promeneurs d'Ottignies (14) croisé en divers endroits nous communique son envie de voir la manifestation reconduite l'année prochaine. «*J'ai adoré la promenade au Bois de Lauzelle. Nous y avons vu des écureuils, des grenouilles et une fourmilière impressionnante. Le garde forestier nous a fait goûter un tas d'herbes que nous ne connaissions même pas*», s'emballe Josée Deleeuw. Françoise De Crom a consacré son week-end entier à la découverte de sa commune. «*J'ai même participé à la balade nocturne au bois du Buston. Nous sommes une vingtaine à avoir eu la chance d'entendre les ultrasons que les chauves-souris émettent, grâce aux membres du PCDN.*»

Une réussite à tous points de vue : même le ciel s'est montré plus clément qu'annoncé !

Merci à tous les ambassadeurs - ceux qui sont cités ici et les nombreux autres - qui ont partagé leur passion avec tellement d'enthousiasme. Nos habitants sont formidables, on le savait bien !



# De Chastre à Louvain-la-Neuve, en bus 34

**L**e TEC Brabant wallon a annoncé le lancement d'une nouvelle ligne de bus, la 34, qui reliera Chastre à Louvain-la-Neuve (gare d'autobus), en passant par Perbais, Walhain-Saint-Paul, Sart-Lez-Walhain, Lérinnes, Tourinnes-Saint-Lambert, Nil-Saint-Vincent, Corbais, Mont-Saint-Guibert et le parc d'activités Axis Parc.

Le bus 34 roulera toute l'année, du lundi au vendredi durant les heures de pointe du matin (à raison de deux allers) et du soir (trois retours) ainsi que sur le temps de midi (un aller-retour). Le samedi, il circulera entre 10 et 18h, à raison de quatre allers-retours, pour permettre aux amateurs de shopping de passer une agréable journée dans les rues de Louvain-la-Neuve ou dans son centre commercial couvert.

«Les horaires de la ligne 34 ont été élaborés de manière à permettre des correspondances bus-bus à la nouvelle gare d'autobus de Louvain-la-Neuve», explique le directeur du TEC Brabant wallon Michel Corthouts. «Les correspondances seront possibles avec la ligne 11, qui mène au parc scientifique Fleming,

avec le Rapido Bus 1 et la ligne 20, qui conduisent à Waure et Ottignies.»

Par ailleurs, au départ de Louvain-la-Neuve, deux parcours supplémentaires (à 8h et 9h16) permettront de rejoindre l'Axis Parc de Mont-Saint-Guibert.

## A l'heure à l'école

Fin 2006, le TEC a lancé une étude de marché afin d'identifier les principaux motifs de déplacement souhaités par les habitants des villages situés au sud de la cité universitaire. Les résultats de cette enquête ont montré que la nouvelle ligne était attendue pour conduire les jeunes vers les écoles (l'UCL et le lycée Martin V étant les plus cités) et pour permettre le shopping notamment dans le nouveau centre commercial. Quelques habitants ont manifesté leur volonté de pouvoir se rendre dans les zonings Einstein et Fleming.

«Pour répondre à ce constat, en semaine, le 1<sup>er</sup> parcours du matin - départ à 7h11 à Chastre - vise avant tout les étudiants et écoliers. Le bus arrivera à Louvain-la-Neuve à 7h53,

un peu tôt... mais certains auditoires et écoles étant éloignés de la gare d'autobus, nous avons voulu laisser le temps aux élèves de s'y rendre sans avoir à courir», précise Michel Corthouts.

Le second parcours du matin (départ à 8h31 à Chastre, arrivée à 9h13 à Louvain-la-Neuve) devrait intéresser les personnes qui souhaitent se rendre dans les commerces de la ville.

Le soir, le premier trajet de retour s'adresse principalement aux écoliers (départ de Louvain-la-Neuve à 16h45), le second (à 17h55) aux étudiants universitaires. Le 3<sup>e</sup> parcours (à 19h) sera celui des retardataires!

## Gratuit en septembre

Les tarifs appliqués sur la ligne 34 seront ceux en vigueur sur les lignes du Tec, avec des possibilités d'abonnement. Bonne nouvelle : tout le monde pourra tester ce nouveau service, gratuitement, entre le 3 et le 29 septembre!

Renseignements : 010 / 23 53 53 ou [www.infotec.be](http://www.infotec.be)

## 22 couples à l'honneur

Les jubilaires sont devenus tellement nombreux... que la Ville les fête désormais en deux fois, chaque année. La première célébration a eu lieu le 23 juin, au Centre culturel d'Ottignies. Elle a réuni 22 couples fêtant leur 70, 60 et 50 ans de mariage dans la 1<sup>ère</sup> moitié de cette année.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland et l'échevine de l'Etat civil Annie Galban ont présenté chacun des couples. Après quoi, les jubilaires ont posé pour la traditionnelle photo de

famille, sur les marches de l'hôtel de ville.

Les invités se sont retrouvés à l'école

de Blocry pour le repas offert par la Ville. Retrouvez toutes les photos de cet événement sur notre site [www.olln.be](http://www.olln.be) (galerie photos).





## La Fnac s'installe à Louvain-La-Neuve le 27 septembre 2007

Offre de bienvenue: devenez Adhérent Fnac maintenant à **-50%\*** et profitez de nos réductions exclusives !

Livres - musique - dvd - jeux - image - tv&hifi - mp3 - informatique - billetterie

Fnac Louvain-La-Neuve, Centre Commercial "L'esplanade", Place de l'accueil 10 - 1348 Louvain-La-Neuve  
Heures d'ouverture: Du lundi au samedi, 10-20.00 heures - Vendredi, 10-21.00 heures

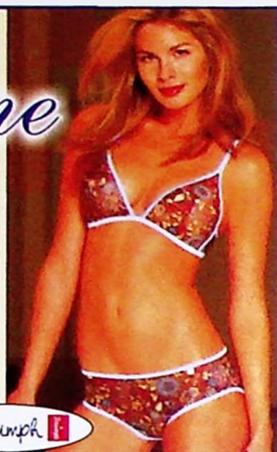
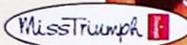
\*Valable jusqu'au 31/10/2007. Renseignements en magasin et sur [fnac.be](http://fnac.be).



# Colombine

Lingerie  
Corseterie  
Baignoire

du 75 AA au 120 F  
Bd Martin, 32 à Ottignies  
Tél. 010 41 49 30



Depuis  
1912

Ets

# Massart

Voilages et tentures  
Ado et gardisette.

Nous confectionnons  
dans notre atelier.

Bd Martin, 3 à Ottignies - 010/41 51 38



Agence d'Ottignies  
Bld Martin, 28  
1340 Ottignies



Tél.: 010 40 13 74  
Fax : 010 40 12 10  
argenta@skynet.be

# ARGENTA

EPARGNER-PRETER-ASSURER

Succursales :  
Uccle - Chée de Waterloo, 747 - Tél.: 02 345 83 86  
Ixelles - Av. du Pesage, 13 - Tél.: 02 648 79 64

Tous nos comptes

**sans frais.**

Cartes gratuites.  
Probablement les

**meilleurs**

**taux**

**d'épargne.**

Consultez-nous...



# Ets Hermand sprl

Av. des Combattants 117 - 1340 Ottignies - Tél.: 010/41 34 32 - info@hermand.vw.be



**Golf Variant.  
Faites les choses  
en grand.**



Dès le premier coup d'oeil, on remarque la finition et le style de la nouvelle Golf Variant grâce à la calandre chromée, au railing de toit et au module color. Montez à bord et appréciez tout ce que la Golf Variant a de série : climatisation, ABS, rétroviseurs extérieurs à réglage et dégivrage électriques, verrouillage central avec commande à distance, vitres électriques avant et arrière avec commande confort et surtout, un volume de chargement modulable de 690 à 1.550 litres. Au rayon des options, notez le nouveau toit ouvrant panoramique vitré qui apporte lumière et gaieté dans l'habitacle. La Golf Variant arrivera très prochainement dans nos show-rooms mais peut être commandée dès à présent.

**La nouvelle Golf Variant à partir de 16.690 €\*.**

\*Prime de recyclage de 600 € déduite. Consommation moyenne (l/100 km): 5,2 - 7,4 / Emission CO2 (g/km): 137 - 176. Modèle illustré avec options. Informations environnementales (AR 19/03/2004): www.volkswagen.be

Donnons priorité à la sécurité

## En baskets, contre la maladie

L'Association Européenne contre les Leucodystrophies (ELA), soutenue par l'UCL et l'Union des Entreprises de Louvain-la-Neuve (UDEL), organise le 2<sup>e</sup> Jogging interentreprises LLN Science Park, le 14 septembre, de 12 à 14h, au parc scientifique Athena de Louvain-la-Neuve.

Le principe : chaque entreprise parraine une ou plusieurs équipes de 3 membres, pour une course de 5km

dans le bois de Lauzelle. Les moins sportifs peuvent participer à une marche de 2,5km.

Comme l'année dernière, la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve participera à cet événement, dont les bénéficiaires permettront de financer la recherche.

Renseignements : 081 / 74 45 22 ou 0499 / 37 84 72.

### Extension de l'accueil des Lucioles

La Maison des Lucioles (29/102, place de l'Equerre, à Louvain-La-Neuve) accueille les enfants de 12 à 36 mois, selon un rythme régulier hebdomadaire. Organisées sous forme de demi-journées, les tranches d'accueil sont cumulables, avec un minimum de une par semaine. Dès le 4 septembre, extension des tranches d'accueil du mardi au vendredi, en matinée et / ou après-midi (8h30-12h30 et 12h30-17h).

La spécificité de la halte garderie

réside dans sa continuité avec la Maison des Coccinelles, qui propose un accueil de «type Dolto» pour enfants de 0 à 3 ans accompagnés d'un adulte (le lundi, dans les mêmes locaux). Pour toute inscription en halte garderie, merci de rendre préalablement visite à l'équipe lors de l'accueil de «type Dolto» du lundi de 9h30 à 12h30 et de 15 à 18h, sans réservation préalable (PAF : 2€ pour la journée temps de visite libre).

Renseignements : 010 / 45 80 28.

### Halte-garderie

Après deux mois de vacances, le 4 septembre, c'est la rentrée à la halte-garderie «Les Loupiots», dans une classe de l'école du Buston (77A, av. des Sorbiers, à Limelette). Les enfants (de quelques mois à la maternelle) y sont accueillis tous les mardis, de 8h30 à 12h30. L'équipe compte une conteuse ! Assurance et inscription annuelle : 8€... puis 1,25€/heure.

Renseignements (aussi si vous désirez étoffer l'équipe des bénévoles) : 010 / 41 49 35.

### Collectes de sang

Voici les prochaines collectes de sang:

- Limelette: les 4 septembre et 4 décembre, de 17h30 à 20h.
- Petit-Ry (école Saint-Pie X) : les 13 septembre et 13 décembre, de 17h30 à 20h
- Céroux, salle Ginion (place de Céroux) : le 24 octobre, de 17h30 à 20h
- Ottignies, Croix-Rouge (rue de Franquénies) : le 3 novembre, de 9 à 12h

La section locale de la Croix-Rouge est toujours à la recherche de bénévoles pour son service de prêt de matériel.

Renseignement : 010 / 41 88 66.

### Consultation ONE de Limelette

La consultation ONE pour enfants de Limelette a déménagé au n°77 A de l'avenue des Sorbiers (école du Buston), à Limelette.

Les activités «massage bébé, psychomotricité et coin lecture» reprendront dès le mois de septembre, dans les nouveaux locaux de la consultation.

Renseignements : 010 / 41 35 24 ou 0499 / 57 27 44.

### Parrain-Ami

Les familles désireuses de parrainer un enfant en difficulté en l'accueillant bénévolement un week-end par mois sont invitées à participer aux prochaines réunions de l'ASBL Parrain-Ami, les 12 septembre et 23 octobre, à 20 h, au n°40 de l'avenue des Combattants, à Ottignies.

Renseignements : 010 / 40 12 27 (lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 9 à 12h) [www.parrain-ami.org](http://www.parrain-ami.org)

### Souper et soirée de solidarité

L'ASBL «Espérance Revivre au Congo» de Céroux-Mousty vous invite à la 8<sup>e</sup> édition du souper - soirée de solidarité avec les populations congolaises, le 8 septembre, dès 19h, dans la salle Jules Ginion de Céroux.

PAF : 18€/ 8€ (enfants)  
Versement : CCP-000-0230823-60 avant le 1<sup>er</sup> septembre. Merci de mentionner le nombre de couverts (adulte, enfant, repas africain ou baguette).

Réservations : 010 / 61 60 87.

# DRINK MARKET



SPRL **MICHEL DUBOIS**

*Drive-in boissons  
Caveau à vins  
Matériel pour fêtes*

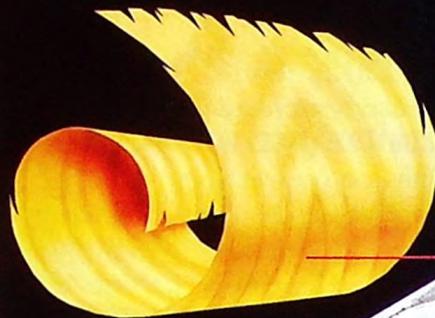
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30  
à 18h et le samedi de 9h à 17h  
Rue Clovis Dumont, 22  
1341 Cérroux-Mousty  
Tél. 010 61 42 67



**NOUVEAU :**  
**EAU DE SOURCE  
À OTTIGNIES !**



## POUR LE BOIS ET LA QUINCAILLERIE



Parquets  
Lambris  
Portes  
Chassis  
Escaliers  
Bois de jardin

Outillage  
Quincaillerie  
Electricité  
Droguerie  
Serrurerie



**RENARD**

Av. des Métallurgistes, 5  
1490 Court-St-Etienne  
Tél: 010/616 104  
Fax: 010/616 114



## Besoin d'argent ?

Prêt à tempérament Citibank  
**Votre prêt mérite toujours  
le meilleur accueil.**

Vous voulez un prêt sans regret?  
Alors, adressez-vous à un vrai  
spécialiste.  
Chez Citibank, quel que soit le  
montant ou le motif de votre  
demande, vous aurez droit au  
meilleur service et aux conseils  
les plus judicieux.

**Appelez Citibank Ottignies  
au 010/41.63.29  
pour un rendez-vous.**

\* Prêt à tempérament, sous réserve d'acceptation  
de votre dossier et d'accord mutuel.

**citibank**

E.R. : Citibank Belgium SA - Prêteur - Bf. Gén. Jacques 203p. 1050 Bruxelles - TVA (BE) 0401.517.147 RPM Bruxelles - C.B. 954-540261-42

**Citibank Ottignies**

**Avenue des Combattants 48A, 1340 Ottignies - Tél : 010/41.63.29 - Fax : 010/41.57.63**

**SPRLU Anne Feuillen : Agent délégué & Intermédiaire de crédit** CBFA 60925 A-cB

## Week-end «Jardins ouverts»

**P**our la 2<sup>e</sup> année consécutive, la Ville, en collaboration avec le Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN), a organisé des week-ends «Jardins ouverts», en juillet-août.

Les visiteurs ont eu l'occasion de découvrir une quinzaine de jardins et de rencontrer leurs propriétaires passionnés. Parmi ceux-ci, l'Ottintoise Marie-Anne Mullers, membre du jury de la Campagne florale. Elle s'est installée au n°34 de l'avenue des Villas il y a six ans. Au départ, son jardin ne ressemblait à rien... aujourd'hui, c'est un véritable paradis.

«C'était un jardin couloir, de taille modeste. J'ai cassé la perspective en créant des coins de détente à gauche et à droite, pour donner l'impression d'un jardin plus grand», explique cette habitante, qui a fait de sa passion son métier. Responsable de la pépinière chez Gonthier, elle a l'avantage de bien connaître les plantes et les soins



à prodiguer à chacune. «La première chose que j'ai planté, c'est le cognassier. A partir de là, j'ai délimité le potager et les espaces de repos. Aujourd'hui, j'ai aussi une bassine avec des plantes aquatiques, où des grenouilles ont élu domicile !»

### Ouverts en septembre

Ceux que la vie au vert intéresse pourront encore découvrir quelques jardins, les 8 et 9 septembre prochains, de 14 à 18h. Voici les adresses à visiter:

- Monsieur Oldenhove Philippe  
Rue Lucas, 11  
1340 Ottignies
- Monsieur Van Damme  
Philippe  
Tienne de Loche, 6  
1340 Ottignies
- Monsieur Gatho Jean-Marie  
Avenue Demolder, 40  
1342 Limelette
- Madame Baveye Catherine  
Cours du Cramignon, 10  
1348 Louvain-la-Neuve

### Sur rendez-vous

- Monsieur Jacquet Roger  
Montagne du Stimont, 24  
1340 Ottignies  
010/41.75.11
- Monsieur et Madame Vantghem-  
Sohy  
Avenue Demolder, 16  
1342 Limelette  
010/41.40.80

### Jardin visible de la rue

- Monsieur Wery Jean-Pierre  
Vieux Chemin de Genappe, 45  
1340 Ottignies

## Débarrassez-vous de vos pneus usés!

Le saviez-vous ? Depuis le mois de juin 2007, les pneus sont acceptés dans les parcs à conteneurs de l'Intercommunale du Brabant Wallon (IBW). Concrètement, chaque ménage peut déposer au maximum 4 pneus par mois.

Les parcs à conteneurs acceptent les pneus (avec ou sans jantes) de

- camionnettes et véhicules utilitaires légers (maximum 17 pouces)
- motos et scooters (maximum 21 pouces)
- voitures, remorques, caravanes et 4x4 (maximum 22 pouces).

Tous les autres types de pneus (camions, engins agricoles, engins de génie civil...) sont refusés. Les pneus

de vélos, jouets... doivent rejoindre le sac poubelle d'ordures ménagères. Les garagistes et agriculteurs ne peuvent utiliser les parcs à conteneurs pour se séparer des stocks de pneus qu'ils ont accumulés au fil des années. Ils doivent se renseigner chez Recytyre (organisme responsable de l'obligation de reprise des pneus) : 02/778 62 00 ou [www.recytyre.be](http://www.recytyre.be)

### Qu'advient-il des pneus ?

Après un tri et un éventuel prétraitement, les pneus usés sont rassemblés dans des centres de traitement. Au moins 25% doivent y être rechapés et remis sur le marché. Au moins 20% doivent y être

transformés en granulats ou en poudrette en vue notamment d'être utilisés comme matériaux isolants. Les 55% restants sont valorisés (incinération avec récupération de l'énergie).

Le parc à conteneurs de Louvain-la-Neuve est situé au n°9 de l'avenue Georges Lemaître. Celui de Court-Saint-Etienne, à la rue du Werchais.

- Horaire d'été (01/04 au 31/10) du lundi au vendredi de 11 à 18h15; samedi de 10 à 17h15.
- Horaire d'hiver (01/11 au 31/03) du lundi au samedi de 10 à 17h15.

Renseignements : 010/45 34 38.

# Une centaine d'arbres remarquables

Il y a quelques années, la Ville dressait un premier inventaire des arbres remarquables, avec l'aide de quelques membres du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN).

Au total, une petite centaine d'arbres ont été repris sur une liste, la plupart situés à Louvain-la-Neuve, d'autres dans le parc du château d'Ottignies, sur la place de Céroux (les magnifiques tilleuls)... La liste peut être consultée au service Travaux-Environnement (av. de Veszprem, 5, à Ottignies).

La Ville compte introduire une nouvelle demande de classement auprès de la Région wallonne, cet automne. Dès lors, si vous souhaitez le classement d'un arbre, faites-le savoir à l'éco-conseillère Dorothee Hébrant au moyen d'une demande écrite (avec une photo, une localisation précise sur un extrait IGN ou extrait cadastral (éventuellement disponible à la Ville) ainsi que les

coordonnées complètes des propriétaires).

«Le classement permet la mise en valeur d'un arbre et le renforcement de sa protection», explique Dorothee Hébrant. «Un arbre classé ne peut pas être abattu (en fait, cette règle est valable pour tous les arbres) mais on ne peut pas non plus modifier sa silhouette.»

La Région wallonne examine les demandes et le classement est établi en fonction de la rareté, l'âge, la taille de l'arbre, de sa valeur esthétique ou paysagère.

«Les haies et les alignements d'arbres qui constituent des bandes continues d'arbres ou d'arbustes indigènes, ou des alignements comptant au moins dix arbres avec une distance maximale de 10 m, sont d'office classés.»

Renseignements : 010/42 05 66.

## Venez fêter la pomme, le 14 octobre

Vendeurs de pommes et associations de protection de la nature vous attendent le dimanche 14 octobre, de 9 à 18 h, sur la place de Céroux, pour la 10<sup>e</sup> édition de la Fête de la pomme !

vergers et la lecture des paysages ;  
- le coin des contes et des jeux...

Renseignements : 010 / 42 05 66 ou [www.olln.be](http://www.olln.be)

A découvrir :

- le coin des spécialistes : exposition sur les différentes variétés de pomme ;
- le coin des saveurs : ateliers de dégustation de produits à base de pommes ;
- le coin de curieux : des conférences-visites sur les



## Du domicile à l'école, à vélo

A l'occasion de la Semaine de la Mobilité 2007, du 16 au 23 septembre, la Ville lance un projet «Génération Tandem Scolaire».

Ce projet de «parrainage scolaire à vélo» consiste à inciter un enfant d'une école primaire à se rendre à l'école à vélo, encadré par un jeune d'une école secondaire voisine.



Les objectifs du projet «Génération Tandem Scolaire» sont multiples:

- développer les déplacements à vélo sur un trajet quotidien ;
- développer une action citoyenne, solidaire et concrète, portée par des jeunes à un niveau local ;
- soutenir l'école dans son rôle premier d'éducation à la citoyenneté (ce projet propose notamment une rencontre citoyenne entre les jeunes et les responsables communaux) ;
- former les jeunes pour se rendre à l'école à vélo ;
- encourager les liens et collaboration entre les différents acteurs de la commune (enfants, adolescents, parents, professeurs, directeurs, police, responsables de services communaux, échevins...) ;
- participer au maintien d'une bonne santé chez les jeunes ;
- permettre aux participants d'agir pour l'environnement.

Renseignements : 010/42 05 66.

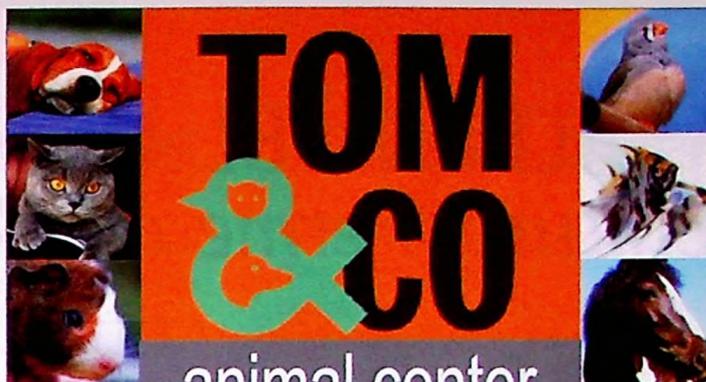
**PIERSON**   
*c'est bon!* S.A.

- Assurances toutes branches
- Prêts hypothécaires
- Prêts personnels
- Assurance-vie
- Agence bancaire
- Immobilier

**CONSULTEZ-  
NOUS!**



Avenue de Jassans 58  
1342 Ottignies-L.L.N.  
Tél.: 010/41.42.43 - Fax : 010/41.60.34  
N° OCA : 12913



animal center

**COURT-SAINT-ETIENNE:**  
650 m<sup>2</sup> pour l'animal familier!

Tout pour vos chiens, chats, rongeurs,  
oiseaux, poissons, poules, pigeons, chevaux,  
canards, moutons, oies, etc.

Av. des Métallurgistes  
(en face de Hobby Center Renard)  
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30  
Tél: 010 / 61.37.01

Tous les 15 jours, de nouvelles promotions!



La carte-plus, rien que des avantages!  
Par tranche d'achat d'1€, vous recevez 1 point-plus.  
500 points-plus = 1 bon d'achat de 5€ à valoir sur vos achats  
ou contre certains articles.

Ets **Halluent** sprl

 **HYUNDAI**  
Drive your way™

Venez découvrir dans notre show-room...



**NOUVEAU!**



Photos non contractuelles.

la Hyundai i30, essence ou diesel

Route Nationale 4, 112 B - 1348 Louvain-la-Neuve - Tél.: 010/45.53.62



# Une ASBL «Espace culturel Ferme du Biéreau»

Grâce à l'appui constant de la Communauté française, la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et l'UCL ont annoncé la fondation, le 3 juillet, de l'ASBL de gestion et de programmation «Espace Culturel Ferme du Biéreau», fruit de leur longue collaboration. Cette étape historique marque l'aboutissement d'un processus de rénovation de la ferme entamé en 1990 par l'ouverture des premières salles de répétition. Il s'achève actuellement avec la phase IV des travaux de la grange destinée à recevoir l'équipement scénographique et de régie.

## Ferme musicale

La réussite de ce projet de réaffectation vient enrichir l'offre du Pôle culturel de la Province du Brabant wallon et constitue surtout un concept novateur en Communauté française.

C'est en effet une «ferme musicale» qui a ouvert ses portes au cœur de la ville, dédiée à la musique sous toutes ses formes (jazz, musiques du monde, classique, chanson française, rock, musique expérimentale...) et dans tous ses états (concert, improvisation, répétitions, analyse de la partition, enregistrement professionnel). On y rencontrera aussi la musique alliée à d'autres formes artistiques à travers,



par exemple, des expositions, formations ou des colloques.

Suite à l'assemblée générale constitutive, le premier conseil d'administration a désigné l'ancien président de l'Association des Habitants (AH) de Louvain-la-Neuve Gilles Hubens à la présidence de l'ASBL... et le prorecteur aux affaires régionales et culturelles de l'UCL Gabriel Ringlet à la vice-présidence.

Le choix du conseil d'administration est motivé par l'expérience et l'implication de Gilles Hubens dans l'émergence des projets importants qui ont jalonné l'histoire et la construction de la ville.

## Saison dévoilée en septembre

La fondation de l'ASBL Espace Culturel Ferme du Biéreau précède l'annonce, en septembre prochain, d'une saison culturelle riche et innovante.

## Agenda des spectacles

### Centre culturel

- 14/09 : William Dunker (lire pages 32 et 33)
- 27/09 : En suivant les pointillés, spectacle gratuit (lire page 27)
- 28/09 : Peines d'amour perdues (en collaboration avec le Vilar)

La description des spectacles se trouve dans le magazine du Centre culturel «La Boussole» et sur le site du Centre culturel [www.poleculturel.be](http://www.poleculturel.be)

Renseignements: 010/41 44 35.

### Atelier Théâtre Jean Vilar

- du 11 au 21/09 : Les fines bouches (au Vilar)
- du 18 au 23/09 : Hannah K. (au Théâtre Blocry)
- du 25 au 28/09 : Peines d'amour perdues (reprise, à l'Aula Magna)
- du 25 au 30/09 : Le Magnolia (au Théâtre Blocry)
- du 2 au 5/10 : L'illusion comique (au Vilar)
- du 9 au 26/10 : Mariage (en) blanc (au Vilar)
- du 11 au 26/10 : Honor (au Théâtre Blocry)

Renseignements: 0800 / 25 325 (numéro gratuit) ou [www.atjv.be](http://www.atjv.be)

## Festival de Wallonie au Biéreau

La Ferme du Biéreau (Louvain-la-Neuve) accueillera deux des concerts programmés dans le cadre du Festival de Wallonie :

- le 6/10 à 20h30 : «Violonsoliste», avec Katrina Crichton, violoncelliste originaire de notre

commune. Programme : Bach, Hindemith, Müllenbach...;

- le 7/10 à 15h : «Juste Mozart», avec Ryo Terakado (violon), François Fernandez (alto), Rainer Zipperling (violoncelle) et Boyan Vodenitcharov (pianoforte).

Goûter offert aux enfants (dès 7 ans) qui accompagnent leurs grands-parents.

Programme complet au 010/61 60 15 ou [www.festivaldewallonie.be](http://www.festivaldewallonie.be)



# Pôle d'Or: trois nominés

**L**e mercredi 27 septembre, l'échevin de la Culture David da Câmara Gomes remettra le Pôle d'Or de la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Comme l'an dernier, trois artistes seront nominés. Ils seront tous mis à l'honneur lors de la cérémonie, qui aura lieu à 18h dans le hall du Centre culturel (41, avenue des Combattants, à Ottignies). Le jury du Pôle Culturel remettra le Pôle d'Or à l'un d'entre eux. Celui-ci aura l'occasion, comme de coutume, de se choisir un filleul qu'il souhaite voir encouragé dans son activité artistique au sein de la ville Pôle culturel du Brabant wallon.

Tous les habitants sont invités à venir applaudir les lauréats. La soirée se poursuivra par la présentation de la création de la Compagnie du chien qui tousse «En suivant les pointillés», à 19 h 30 (spectacle offert à l'occasion des Fêtes de la Communauté française). Un bus gratuit s'arrêtera dans tous les quartiers de la ville pour emmener les amateurs au spectacle (aller-retour, évidemment).

Renseignements :

- Pôle d'Or : 010 / 43 78 67 ;
- réservations pour le spectacle de la Compagnie du chien qui tousse et le bus (dès le 13 septembre): 010 / 41 44 35.

## Yambi !

«Yambi !» signifie «bienvenue» en lingala et en swahili. «Yambi !» est aussi le titre d'une manifestation culturelle de grande ampleur, fruit d'un partenariat entre la Communauté française Wallonie-Bruxelles et le Congo. Elle présentera - en septembre-octobre, en différents lieux de Wallonie et de Bruxelles - un visage nouveau des richesses culturelles contemporaines du Congo.

Le Centre culturel d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (41, av. des Combattants) s'associe à «Yambi !» en programmant des spectacles, concerts et expositions:

- Vendredi 12 octobre, à 20h30: «Africare» de Lorent Wanson (théâtre) ;

- Dimanche 14 octobre, à 15h: «Des mots pour», spectacle Juniors : Gibus et ses amis musiciens congolais, suivi d'un goûter «commerce équitable» ;
- Jeudi 18 octobre, à 19h30: La Sanza, concert en luba, mongo et swahili. En première partie, l'Ensemble instrumental de Limelette.

Deux expositions :

- Du 1<sup>er</sup> au 13 octobre: Talatala.
  - Du 24 octobre au 16 novembre: Arts actuels de Kin et de la diaspora.
- Du lundi au vendredi, de 9 à 12h et de 14 à 17h ; samedi, de 10 à 12h ; fermé le dimanche.

Renseignements : 010/ 45 69 96.

## La BD congolaise

Dans le cadre des Causeries du Douaire, rencontrez Jean-Pierre Jacquemain (journaliste, consultant culturel et spécialiste en littérature et en BD congolaise) et Hallain Paluku (illustrateur de BD, auteur de la BD «Missy»), le jeudi 4 octobre, à 20h, au Centre culturel d'Ottignies (41, av. des Combattants). PAF : 4 €  
Renseignements : 010/42 13 01.

## Exposition

Du 1<sup>er</sup> septembre au 30 octobre, découvrez les œuvres de Martine Schinckus (techniques mixtes) à l'antenne du Centre culturel, Grand-Place, 1, à Louvain-la-Neuve

Du lundi au vendredi, de 9 à 17h.  
Renseignements : 010/45 69 96.

## Le bibliobus s'arrête chez nous !

Le bibliobus de la Communauté française basé à Gembloux programme 7 passages dans notre commune, d'ici la fin de l'année 2007, le vendredi: 21/09, 05/10, 19/10, 02/11, 16/11, 30/11, 14/12.

Voici l'horaire de passage :

- Céroux Eglise de 10h35 à 11h20
- Mousty Cimetière de 11h30 à 12h10
- (Mont-St-Guibert Axisparc de 12h20 à 13h)
- Limelette Eglise de 14h10 à 15h
- Limelette Place de l'Europe de 15h05 à 16h10
- Rofessart Cimetière de 16h20 à 17h

Le bibliobus vous propose un choix de 80.000 ouvrages, dont environ 4000 nouveautés par an. Vous y trouverez un choix de 4500 livres en libre accès, de nombreux romans en grands caractères, une collection de bandes dessinées, l'accès à une cinquantaine de revues...

Inscription et prêt (maximum 10 livres par passage pour les adultes, 5 livres par passage pour les enfants) pour l'année:

- 18 ans : 0,50€
- +18ans : 6€
- +60ans : 4,50€

Renseignements : 081 / 60 19 60.

Notre ville compte également deux bibliothèques publiques :

- Bibliothèque d'Ottignies  
2, Avenue des Combattants (ferme du Douaire) - 1340 Ottignies  
Lu, me, ve : 12-19h  
Ma, je, sa : 10-14h
- Bibliothèque de Louvain-la-Neuve  
9a, Place Galilée - 1348 Louvain-la-Neuve  
Lu, je, ve : 12-18h  
Ma, me : 12-19h  
Sa: 10-14h

<b>VENDU</b>	<b>LOUÉ</b>
<b>BRABIMO</b>	<b>BRABIMO</b>
<b>VILLA</b>	<b>APPARTEMENT</b>
<small>www.brabimo.be</small>	<small>www.brabimo.be</small>
<b>010 41 50 50</b>	<b>010 41 50 50</b>

# Ets Deguelde R.A.C.

Entreprise familiale  depuis 52 ans



**Citroën Grand C4 Picasso 1800i Tentation**  
à partir de **17.330 €** (TVA et prime Green comprises)

**1, avenue Pierre Holoffe à Limelette (sur la route de Rixensart à Court-St-Etienne)**

**Tél.: 010/41 32 82**  
**www.garagedeguelde.be**

**Nouvelle gérance**

## Chez Sonia

**Friterie - Snack**  
**Plats à emporter**  
Service parfait - Sourire assuré




**13 Boulevard Martin**  
**Place du Centre**  
**à Ottignies**  
**010/68.12.68**  
**0478/59.69.85**



## L'informatique en toute sérénité

Vente - Installation - Dépannage - Réparation - Réalisation de votre site Web  
Vente en ligne : 40.000 produits sur [www.execute.be](http://www.execute.be)



Execute Sprl - Rue de l'Empire 9 - 1380 Lasne - Tel 02/633.30.66 - [info@execute.be](mailto:info@execute.be) - [www.execute.be](http://www.execute.be)

# Nouveau terrain pour le hockey et le foot

Les autorités communales ont inauguré, le 22 juin, le nouveau terrain synthétique F2 au Complexe sportif de Blocry. Il s'agit d'un terrain de la nouvelle génération des terrains semi-sablés, permettant à la fois la pratique du hockey et du football.

Commencés en mars, les travaux ont été rendus difficiles en raison des

fortes pluies et de la découverte de grosses inégalités dans l'ancienne fondation du terrain. C'est l'entreprise Lesuco qui a été chargée de placer le tapis et ses fondations ; la société Nizet s'est occupée de l'éclairage. Coût total : plus de 530.000€. La Région wallonne a accordé une subvention de 360.000€.

## Jeu plus rapide et plus tactique

Ce nouveau terrain réjouit le Hockey Club de Louvain-la-Neuve, qui a pris en charge la réalisation de deux dalles de béton destinées à accueillir un petit chalet et une tour qui permettra de filmer les matchs. Son président, Benoît Daenen, a expliqué comment le hockey était un sport en pleine expansion. La Fédération, qui fête son 100<sup>e</sup> anniversaire cette

année, compte plus de 20.000 membres... dont 33% de filles. Son propre club compte près de 360 membres, dont un tiers de filles.

« On est super contents ! Ce terrain n'a rien à voir avec le bac à sable dans lequel on jouait précédemment », s'exclame l'Ottintois Nelson Orban, joueur des Minimes 2, bientôt Minimes 1. Et ses copains Maxime, Diego, Benjamin et Nathan d'ajouter: « Fini le sable dans les chaussures! En plus, la surface semi-sablée permet un jeu plus rapide et plus tactique. »

Le nouveau terrain synthétique permettra également de répondre à la forte demande de terrains de mini-foot, tant par l'UCL pour son tournoi des étudiants Mundialito que par des groupements extérieurs. Il sera également utilisé par l'ADEPS.



## Super coupe des jeunes

La Super coupe des jeunes de balle pelote se déroulera le samedi 29 septembre au ballodrome de la rue de l'Invasion, à Ottignies. Cette manifestation sportive est dotée du challenge Jean Demeester. Elle oppose le vainqueur du championnat de Belgique au vainqueur de la coupe de Belgique dans les catégories de jeunes minimes et cadets. Les meilleurs jeunes du pays seront présents à cette occasion. Plusieurs des jeunes qui ont participé aux éditions antérieures évoluent aujourd'hui au sein de l'élite ballante.

Voici le programme de la journée :

- 14h : minimes : Champion de Belgique - Vainqueur Coupe de Belgique.
- 15h45 : dépôt de fleurs au cimetière de Blocry.
- 16h : cadets : Champion de Belgique - Vainqueur Coupe de Belgique.
- 18h : remise des prix.

## Du neuf au Musée du Sport et de la BD

L'épouse du dessinateur Dany était au Complexe sportif de Blocry le 22 juin, pour l'inauguration d'une vitrine consacrée à Olivier Rameau et Colombe Tiredaile, dans les couloirs du Musée du Sport et de la BD. La vitrine abrite une petite statuette représentant le saute-mouton!

Le Musée du Sport et de la BD s'est aussi enrichi de quatre nouvelles fresques évoquant la pratique sportive : L'élève Ducobu et la mise en forme (Godi et Zidrou), Corentin et la course à pied (Cuvelier), Laiyna et le plongeon (Hausman), Makabi et le salto avant (Neuray et Brunschwig).

Cela porte à 39 le nombre de fresques et vitrines qu'il est possible d'admirer actuellement dans les couloirs du Complexe sportif de Blocry. La 40<sup>e</sup> réalisation, une statuette du Petit Jojo en bronze, sera dévoilée le 21 septembre prochain, à l'occasion de la fête anniversaire des 30 ans du Complexe sportif de Blocry.



# Au Sart Tilman, le 29 septembre

Participez à la 11<sup>e</sup> édition du Trophée commune sportive organisé par l'ADEPS ! La manifestation se déroulera au Sart Tilman (Liège), le 29 septembre.

Il y aura des activités pour tout le monde, sportifs confirmés et sportifs du dimanche ! Des épreuves sportives officielles verront s'aligner les 19 membres de l'équipe communale : jogging, natation, badminton, mini foot, pétanque... et tir à l'arc pour l'échevine des Sports. Mais aussi de quoi dérouiller les jambes du grand public : une vingtaine de disciplines à essayer gratuitement : escalade, squash,

tennis, trampoline, aérobic/step, plongée, judo, golf...

Un programme spécifique sera proposé aux mouvements de jeunesse : parcours d'orientation et tournois sportifs.

Les organisateurs attendent plus de 10.000 participants représentant 96 communes. La participation des habitants peut considérablement influencer le classement final : les activités auxquelles ils participent rapportent des points à la commune. L'échevine des Sports Annie Galban et la présidente du Conseil consultatif des Sports Marie-Pierre Lewalle

lancent donc un appel aux habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve : leur soutien est attendu pour encourager leur équipe face aux 95 autres communes inscrites.

Objectif de l'échevine des Sports : une première place sur le podium ! On compte sur vous!!!

Un autocar sera mis gratuitement à disposition des personnes qui souhaitent accompagner l'équipe communale au Sart Tilman.

Renseignements: 010 /42 08 91 (le matin, dès le 4 septembre).

## Traverser les Amériques, à pied et à vélo

L'Ottintois Geoffroy Montens et sa compagne Béatrice Ryelandt, de Bruxelles, ont décidé de se donner le temps de partir à la rencontre de la nature et des hommes. Ils ont tout abandonné (boulot, appartements) pour entreprendre la traversée des Amériques, du Nord au Sud.



l'Utah, l'Arizona, la Californie et la basse Californie (Mexique) à vélo (6000 km, soit une moyenne de 55 km/jour!)... le Belize, le Guatemala, l'Equateur, le Pérou, la Bolivie, le Chili et l'Argentine, avec une «petite» pointe jusqu'à Ushuaia, à pied et via les

moyens de transports locaux (plus de 12.000 km!).

### Passionnés de voyages

Geoffroy, 28 ans, et Béatrice, 25 ans, sont deux sportifs passionnés de voyages. Le premier, ex-directeur du magasin Go Sport de Louvain-la-Neuve, a vécu quatre mois à Montréal, un mois en Indonésie... Il a fait partie de l'équipe du Centre Sportif Etudiant (CSE) de Louvain-la-Neuve entre 2001 et 2003... il est d'ailleurs l'un des auteurs du livre «24h vélo, 30 ans de folklore étudiant» sorti à l'occasion des 30 ans de la célèbre course. La seconde, infirmière, a passé six mois au Mexique, il y a trois ans, dans le cadre

d'un projet humanitaire axé sur l'enseignement primaire dans des villages du Chiapas. Elle rêvait de retourner voir les nombreux amis qu'elle s'est faits là-bas.

«On en a parlé pendant des mois», se souvient Geoffroy. «On a suivi des conférences au Cercle des voyageurs de Bruxelles, lu des tas de livres, visionné des documentaires, discuté avec des personnes qui ont tenté l'aventure avant nous... avant d'acheter nos billets d'avion, fin janvier.»

### Illustrer le cours de géo

Le jeune couple est entré en contact avec plusieurs écoles primaires de la région, pour proposer aux professeurs de suivre leur traversée des Amériques, dans le cadre des leçons de géographie. Trois classes, de Court-Saint-Etienne et de Wépion, ont fait part de leur intérêt pour le projet. Les élèves ont rencontré Geoffroy et Béatrice... ils suivront leur périple via le site [www.transamerica.be](http://www.transamerica.be)

Bon voyage !

«A l'époque où l'on parle d'accélération constante du rythme de vie et des effets nuisibles des actions de l'homme sur la nature, nous voulons prendre du recul», explique Geoffroy Montens. «Ce sera une formidable occasion de nous connaître mieux, mais aussi de découvrir d'autres peuples, les richesses de leur culture, et cette nature que nous aimons tellement.»

Le périple des deux aventuriers durera un peu moins d'une année. Partis le 6 août en direction de Vancouver au Canada, ils reviendront en Belgique le 13 juin 2008, de Buenos Aires. Entre-temps, ils visiteront le Montana, le Wyoming,

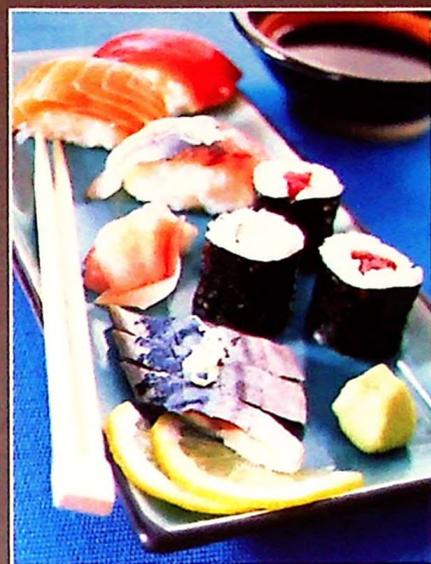


**Tout prêt, tout près !**



**TRAITEUR**

**Limelette**



**POUR VOUS REMERCIER  
DE VOTRE FIDELITE, LES**

**8 ET 9  
SEPTEMBRE**

**2007, VOTRE  
DELITRAITEUR DE  
LIMELETTE OFFRIRA  
POUR CHAQUE ACHAT DE**

**10 €\*  
UN CADEAU.**

\* A L'EXCLUSION DES TABACS. OFFRE  
VALABLE JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK.

*Paola Bisconti et son équipe sont à votre service pour vous aider à :*

- la préparation de vos réunions de familles ou professionnelles,...
- la réalisation de vos sandwichs garnis, de vos pains surprise,...
- la préparation de votre barbecue ou de vos assiettes garnies.
- la réalisation de vos corbeilles (assortiment de produits présentés dans une corbeille décorative).

*Delitrateur de Limelette,  
toute une équipe à votre service  
Rue Charles Dubois, 6 - 1342 Limelette  
Tél.: 010 /411 200 - Fax 010 / 415 185  
Ouvert du lundi au dimanche, y compris jours  
fériés, de 8 h à 22 h - Fermé le mardi*



**Piscines**  
construction & entretien



Deux  
magasins à  
votre  
disposition :

**Limal**

rue Charles  
Jaumotte, 76

Tél :

010/41.85.59

Fax :

010/40.25.80

**Lasne**

square du  
Coq, 2A

Tél :

02/351.87.64

Fax :

02/351.87.63



[www.lepetitbaigneur.be](http://www.lepetitbaigneur.be) – [info@lepetitbaigneur.be](mailto:info@lepetitbaigneur.be)

**PROMOTIONS :**

**5L DE PRODUITS D'HIVERNAGE OFFERTS POUR TOUT ACHAT DE 100 €  
+ ENCORE PLEIN DE PROMOS EN MAGASIN !**

# Fêter la Wallonie, avec Dunker et Jaffrès

La 30<sup>e</sup> édition des Fêtes de Wallonie se déroulera les 14, 15 et 16 septembre prochains, dans le centre d'Ottignies. Les membres du comité organisateur sont fiers - et ils peuvent l'être ! - du programme qu'ils ont concocté pour marquer l'événement : William Dunker et Gérard Jaffrès en têtes d'affiche, c'est le top !

«C'est un programme vraiment exceptionnel, grâce à la participation financière et technique de nos partenaires : Ville, Province, Centre culturel... plus de 25.000€ à ajouter aux 16.000€ que nous investissons nous-mêmes», se réjouit Gérard Vanderbist, représentant du Comité.

Bonne nouvelle : toutes les activités seront gratuites, y compris l'accès aux concerts. La traditionnelle marche aux flambeaux du samedi sera suivie d'un feu d'artifice encore plus beau que de coutume, il y aura de fameux prix à remporter en participant au jeu de l'objet insolite dans les vitrines des commerçants... bref : à ne manquer sous aucun prétexte !

## Concerts, course, karaoké

Les festivités débuteront le 14 septembre, avec la prestation des 13 musiciens et choristes (plusieurs habitent notre commune) du groupe «Les Graceband» qui revisite le répertoire d'Elvis. Ils chaufferont le chapiteau du Cœur de Ville avant le concert de William Dunker. Pour sa première venue chez nous, le chanteur wallon proposera son tout nouveau spectacle «William Dunker et invités», ambiance garantie!

Le lendemain, place à la traditionnelle course de garçons de café et au concours de karaoké... avant la marche aux flambeaux, le feu d'artifice musical et le bal populaire animé par les «4 Dry Phonic», l'orchestre qui a fait le succès du bal aux lampions de Céroux en juillet 2006.

## Confréries et géants

Le dimanche sera la journée «provinciale», avec la présence d'une quinzaine de confréries du Brabant wallon qui feront déguster leurs spécialités (les confréries des vins de fruits d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, del tarte al djote, des mougneus d'vete trepe, du tire-bouchon, du witloof...), et un cortège de géants, qui démarrera de la rue de la Station pour gagner le centre d'Ottignies en passant par l'avenue du Douaire puis la rue du Monument, l'avenue Reine Astrid et le boulevard Martin.

«La Province nous promet la venue de quelque 25 géants du Brabant wallon. Ils danseront sur le parking du Colruyt», annonce Gérard Vanderbist.

Au programme aussi le dimanche : la brocante (depuis le boulevard Martin jusqu'au Douaire), la bourse aux vélos de l'ASBL Les Débrouillards, des promenades gratuites en calèche, des clowns en rue, le Criterium pour élites et espoirs du Royal Vélo Club d'Ottignies... mais aussi des concerts: «Les Chaussettes» du Petit-Ry (à 11h), la Philharmonie Royale Concordia d'Ottignies (à 12h30), le groupe Soleil de Louvain-la-Neuve (à 13h45), la chorale rock Aequivox de Rixensart (à 14h30), la chanteuse Mélanie Detry d'Ottignies (à 16h30) et «Lily», la chanteuse parisienne repérée lors de la dernière fête du printemps de Louvain-la-Neuve (à 17h).

Le concert de Gérard Jaffrès clôturera les festivités. Dès 17h30, la ville résonnera au son du biniou ! Attendez-vous à danser sur les tables, la bonne humeur du chanteur breton de Louvain-la-Neuve est légendaire !

## 40 bénévoles

Le saviez-vous ? Le Comité des Fêtes de Wallonie est composé d'une quinzaine de membres hyper actifs issus de plusieurs comités de quartiers:

Buston et Alentours, clos Mésanges Colombes, av. Georquin en Fête, La Croix, Bon Air - Association philanthropique ottintoise, Blocry, Céroux et Limauges. Egalement de l'échevin des Fêtes et de représentants du service communal des Fêtes.

Ils se réunissent pendant un an, tous les mois, pour boucler le programme de LA grande fête d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

«Pendant les festivités, nous pouvons heureusement compter sur l'aide précieuse de quelque 40 bénévoles qui officient au bar, assurent le service, débarrassent les tables... ainsi que des ouvriers du service communal des Travaux pour les montage et démontage des chapiteaux», explique Philippe Pirotte, représentant du Comité.

Vous pouvez déjà vous inscrire pour la course de garçons de café (folklorique, accessible à tous) et le karaoké: 010 / 45 90 19. Pour la brocante aussi, moyennant le versement de 10€/emplacement sur le compte 068-2452730-15 du Comité des Fêtes de Wallonie.

### Marche aux flambeaux, départs

- Céroux : 19h, place communale
- Limauges : 20h, coiffure Monique
- Louvain-la-Neuve : 19h30, parking du Placet
- Bon Air : 20h, place du Bon Air
- La Croix : 20h, taverne de La Croix
- Limelette : 19h30, place de l'Aubépine

### Garez-vous au -2 !

Vu l'occupation d'une partie du parking du Colruyt par l'un des chapiteaux des Fêtes de Wallonie, le parking souterrain du Cœur de Ville (-2) sera accessible les vendredi et samedi, pour la clientèle de la grande surface.



Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve

# 30<sup>e</sup> FÊTES de WALLONIE

Sous les auspices de l'Echevinat des Fêtes et de la Province du Brabant wallon

## Ottignies-LLN en folie

# 14, 15 & 16

# Septembre 07 Ottignies

Coeur de Ville - Place du Centre - Douaire

### Vendredi 14 septembre

20h00 : **Les Graceband** répertoire d'**Elvis**

22h00 : **William Dunker** et ses invités

### Samedi 15 septembre

14h : **Course de garçons de café** - 16h : **Concours de karaoké**

18h30 : **24<sup>e</sup> marche aux flambeaux et en étoile**

21h : **feu d'artifice** sons et lumières - 22h : **bal populaire**  
avec les 4 Dry Phonic

### Dimanche 16 septembre

de 5 à 16h : **Brocante - Bourse aux vélos** et atelier de réparation

dès 10h : **Cortège et parade des Géants**, stands des **Confréries**,

de 11h à 19h30 : **Concerts non stop** : **Les chaussettes**,  
**Philharmonie Royale Concordia**, **Le groupe Soleil**,  
**Aequivox**, **Les Nez sont lancés**, **Bow Mélanie Detry**, **Lily**

17h30 : **Gérard Jaffrès**

dès 17h30 : **Criterium cycliste** élites et espoirs, Grand Prix des commerçants

Nouveauté 2007 : Province du Brabant wallon en fête et jou chez les commerçants

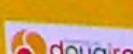
### Entrée gratuite les 3 jours

Infos : 010 45 90 19 - 010 61 17 57 - [www.olln.be](http://www.olln.be) - [www.poleculturel.be](http://www.poleculturel.be)

Pour la Ville :

B. JACOB Echevin  
T. CORVILAIN Secrétaire Communal

Pour le Comité des Fêtes de Wallonie  
G. VANDERBIST



Avec le soutien de la Présidence du Gouvernement wallon

Editeur responsable: Comité des Fêtes de Wallonie - Gérard Vandecastel - 7, rue Joseph Coppens - 1341 - Cereno-Mourry

# Nuit européenne des chercheurs

**A** l'initiative de la Commission européenne, pour la 3<sup>e</sup> année consécutive, plus de 20 pays organiseront des rendez-vous inédits avec des scientifiques de tous horizons, le vendredi 28 septembre. A Louvain-la-Neuve, Scienceinfuse vous propose:

## **Pour les adultes et les jeunes à partir de 14 ans**

Une représentation musicale et poétique dans laquelle seront intégrées des interventions scientifiques sur la problématique mondiale de l'eau.

Un spectacle construit autour de textes de l'écrivain Bernard Tirtiaux et

de l'économiste Riccardo Petrella, conseiller à la Commission européenne et fondateur du Comité international pour un contrat mondial sur l'eau.

Un modérateur orchestrera les échanges entre le public et les auteurs. Ce dialogue sera intégré dans un récital de la chanteuse, harpiste et compositeur Maria Palatin'.

Les chorales " La Badinerie " et "Quod Libet" (100 chanteurs !) et plusieurs "aquapercussionnistes" donneront ampleur et résonance à ce spectacle où l'eau, la musique et les sciences se rencontreront.

Dès 20h, à l'auditoire SCES10 (place des Sciences, 2).

## **Pour les enfants de 6 à 14 ans**

Des ateliers scientifiques animés par l'ASBL Cap Sciences (de 20 à 21h30), suivis d'un spectacle de jonglerie.

A la Salle d'étude, place des Sciences, 2.

PAF: 5€/2€ (étudiants) en prévente, 7€ le soir même. Gratuit pour les enfants. L'intégralité de la recette sera consacrée à deux projets humanitaires pour favoriser l'accès à l'eau au Maroc.

Inscriptions : 010/47 90 32 ou [scienceinfuse@afps.ucl.ac.be](mailto:scienceinfuse@afps.ucl.ac.be)

Renseignements :

[http://www.sc.ucl.ac.be/scienceinfuse/Nuit\\_chercheurs2007.htm](http://www.sc.ucl.ac.be/scienceinfuse/Nuit_chercheurs2007.htm)

## **400 paires de pédales au Bois des Rêves**

Quelque 400 élèves des écoles de Wavre, d'Ottignies (Blocry, La Croix, Centre) et de Rixensart ont participé, le 25 juin, à la traditionnelle journée vélo organisée par l'ASBL Les Débrouillards de Louvain-la-Neuve, en partenariat avec l'ASBL Bobby.

Les jeunes cyclistes ont quitté leurs écoles, traversé le centre de Wavre et d'Ottignies, avant de rejoindre la place de l'Europe, à Limelette. Après un premier ravitaillement sur le parking de l'Intermarché, ils se sont rendus au Bois des Rêves, où les attendait un gigantesque barbecue. Pour ses 10 ans, l'ASBL Les Débrouillards avait monté

quatre châteaux gonflables dans le domaine provincial.

Les mollets reposés, les enfants ont réenfourché leurs bécanes pour regagner leurs écoles.

Pour assurer la réussite de la manifestation, le responsable des Débrouillards José Pomès a pu compter sur l'aide des membres de son ASBL mais aussi des motards du club Sunday Drivers de Wavre, des ambulanciers de La Hulpe, des policiers de Wavre et d'Ottignies-Louvain-la-Neuve : 60 bénévoles au total !

## **Rallye des Ardennes brabançonnnes**

La Maison du Tourisme des Ardennes Brabançonnnes (MTAB) vous invite à participer à son traditionnel Rallye des Ardennes brabançonnnes, le dimanche 14 octobre. En voiture ou à pied, vous découvrirez Wavre, Rixensart, Grez-Doiceau, Chaumont-Gistoux et peut-être quelques coins d'Ottignies-Louvain-la-Neuve que vous ne connaissez pas encore.

Renseignements : 010/23 03 57.

## **Bourse du Petit-Ry**

Une bourse aux vêtements d'enfants (0-14 ans), matériel de puériculture, jouets, DVD, articles de sport, vélos... aura lieu le samedi 29 septembre, à l'école Saint-Pie X du Petit-Ry (avenue Saint-Pie X, 5 à Ottignies).

Vente de 8h30 à 14h, garderie gratuite de 8 h30 à 11h30.

Renseignements :

<http://www.ecolestpiex.be/bourse>

## **Formation d'animateur**

Tu as ou auras 17 ans et plus à l'été 2008 ? Tu es dynamique, tu as envie de te rendre utile, tu aimes travailler en équipe et avec des enfants ? Alors ceci t'intéresse : en collaboration avec les Centres d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active (CEMEA), la

Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve organise une formation d'animateur de centre de vacances... et te garantit un travail rémunéré dans sa plaine de vacances.

Intéressé(e) ? Contacte Lysiane Vanvrékom au 010/43 78 29.

# Cours de cuisine

**A** l'initiative et avec le soutien de la Maison de la Laïcité Hypathia d'Ottignies, dans le prolongement du concours de cuisine organisé par le Conseil Communal des Enfants (CCE) le 2 mai dernier, le nouveau chef de cuisine aux écoles pour le traiteur Christian Collard, Nicolas Noiset, proposera des ateliers de cuisine, les mercredis, dès le 3 octobre. Pour les 9-12 ans, de 14h30 à 16h30 ; pour les adultes, de 19 à 23h.

## Pour les enfants

Tous les sens des enfants seront mis en éveil, par le toucher, le sentir, la reconnaissance des produits, sans oublier le goûter. Ils apprendront de véritables petits mets, qu'ils pourront reproduire à la maison.

## Brel et les valeurs humaines

La Maison de la Laïcité Hypathia d'Ottignies (19, rue des Deux Ponts) programme un concert/récital poétique "Brel et les valeurs humaines", par le groupe "Allons voir", le 14 septembre, à 19h30. Ce concert sera couplé avec une exposition Georges Brassens.

PAF : 12€/5€ (-16 ans et retraités).

Réservations : 0476 / 49 89 90 ou 0496/59 36 33.

Voici par ailleurs les dates des deux prochaines soirées-conférences Hypathia :

- Le 19 octobre, à 19h30 : «Entre violence et philosophie», par Baudouin Decharneux, directeur du département de philosophie et de sciences des religions de l'ULB. Avec démonstration d'art martial.
- Le 16 novembre, à 19h30 : «Faut-il promouvoir le libre examen ?», par Emmanuelle Danblon, conseiller du recteur pour les valeurs de l'ULB.

PAF : 120€ pour le cycle de 8 ateliers. Après-midi d'information le mercredi 12 septembre, à 14h30, à la Maison de la Laïcité (19, rue des Deux Ponts, à Ottignies).

## Pour les adultes

Dans une ambiance conviviale et en petit comité, vous mettrez la main à la pâte afin de réaliser vous-même de délicieux mets (entrée, plat, dessert) que vous dégusterez ensuite, accompagnés par le vin approprié.

PAF : 360€ pour le cycle de 8 cours, vin compris. Soirée d'information le 12 septembre, à 19h, à la Maison de la Laïcité.

Renseignements : 0476 / 78 67 50 ou 0475 / 52 70 16.

## Apprendre l'espéranto

Michel Dechy, responsable du groupe espéranto de Lille, donnera une conférence «La diversité des langues, une richesse à protéger» le mardi 2 octobre, à 20h, à la Fondation Wallonne (Verte Voie, 20, à Louvain-la-Neuve). PAF: 3€/1€ (-26 ans).

Par ailleurs, le club d'espéranto d'Ottignies-Louvain-la-Neuve vous propose d'apprendre l'espéranto en 24 heures, les 13-14 octobre et 10-11 novembre, de 10 à 13h et de 14 à 17h, à Louvain-la-Neuve. Possibilité de continuer le lundi soir pendant toute l'année.

PAF: 50 €/25€ (-26 ans).

Renseignements : 016 / 47 30 42 ou 010 / 45 77 05 ou <http://esperantokvinfoliofr.skynetblogs.be/>

## Votez pour miss Carole

L'élection de la finaliste Miss Belgique pour le Brabant wallon aura lieu le 29 septembre, au Château d'Hélécine. L'élue participera à l'élection de Miss Belgique 2008.



Parmi les 20 candidates, la Néolouvaniste Carole Mathieux, déjà candidate l'année dernière, se représente cette année, «pour passer de supers moments entre filles et me faire chouchouter comme une princesse !», explique celle-ci, depuis la Floride où elle passe ses vacances. Agée de 21 ans, étudiante en communication à l'UCL, Carole constate que la concurrence est rude: les autres filles sont très jolies ! Dès lors, elle aura bien besoin du soutien des habitants d'Ottignies-Louvain-la-Neuve.

*«L'année passée, la Ville et ses habitants m'ont beaucoup soutenue, c'était vraiment super gentil! Je les remercie tous et compte à nouveau sur eux.»*

Vous pouvez dès à présent voter pour Carole en envoyant la formule «MissBW19» au 3543(1€ le sms envoyé).

Renseignements : [www.missbrabantwallon.com](http://www.missbrabantwallon.com)

# Convivial et familial



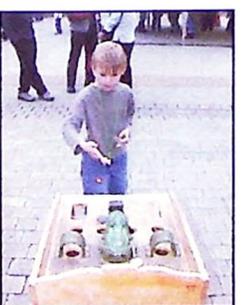
**D**iabolos, dominos, mikados... le festival des jeux pour tous «Ebullition» - organisé pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, par la société Yellow Events, en collaboration avec la Ville et la Gestion Centre Ville de Louvain-la-Neuve, avec le soutien de la Région wallonne - a séduit plusieurs milliers de personnes, les 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet dans la cité universitaire.



«Je suis super content !», s'exclame Pierre Lebrun, responsable de la société Yellow Events. «Il y a eu un monde fou le samedi, et encore plus fou le dimanche : certainement 7000 à 8000 personnes au total, toutes générations confondues, des Belges, des étrangers... un public très varié et une ambiance géniale, tout le week-end !»



Venus avec leurs copains, parents, grands-parents... les enfants s'en sont donné à cœur joie, sur la place de l'Université, la Grand-Place, la place de l'Accueil et la place des Wallons. Il fallait les voir, les petits entrepreneurs, manipulant les pelleuses, seaux et brouettes au milieu du tas de sable installé à leur intention. A côté, les jeux de réflexion ont torturé les méninges des amateurs de ce type de sport... et les jeux d'adresse ont provoqué de nombreux éclats de rire en s'effondrant ! Plus loin, les grenouilles, bouches ouvertes, ont avalé quantité de pièces... les bilboquets ont meurtri quelques poignets... les quilles, tables à élastique, billards hollandais, palazo paletti, bamboléo géant... ont fait l'unanimité !



## Vie Féminine et fête à Familia

Les activités de Vie Féminine reprennent en septembre : réunions mensuelles de débats avec thèmes, yoga et gymnastique, ateliers créatifs (marqueterie - imitation, cartonnage, tableau powertek, carton plume, encadrement, bien-être, art floral, débrouille dans la maison, bricolages de Noël...), excursions, pause-café du vendredi...

Par ailleurs, l'ASBL Familia organise "La Fête à Familia", le dimanche 30 septembre, dans ses locaux de la place des Déportés, à Ottignies. Au programme: à 10h30 : apéritif ; dès 15h : crêpes, stand d'artisanat...

Renseignements : 010/41 42 57.

## Bourse toutes collections

Le Cercle des collectionneurs ottintois organise sa 11<sup>e</sup> bourse d'échanges toutes collections (philatélie, cartophilie, pièces de monnaie, télécartes et BD) le dimanche 2 septembre, de 9 à 17h, dans le hall du Centre culturel d'Ottignies (41, av. des Combattants).

Les collectionneurs présenteront une exposition «Tintin», à l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance d'Hergé.

Entrée gratuite.

Renseignements : 010/61 27 44.

# Week-end du bois

La 3<sup>e</sup> édition du Week-end du bois se déroulera les 21, 22 et 23 septembre prochains, en Wallonie et au Grand-Duché de Luxembourg.

Huit participants à Ottignies-Louvain-la-Neuve vous feront partager leur engagement et leur passion pour la forêt et le bois :

- le musée de Louvain-la-Neuve (place Blaise Pascal, 1), visite guidée sur le thème du bois dans la sculpture et la peinture anciennes : le 22 septembre, à 15h
- l'Arboretum- pépinière «Le Try» (rue du Puits, 39, à Céroux-Mousty) : les 22 et 23 septembre, de 10 à 18h
- le domaine provincial du Bois des Rêves (allée du Bois des Rêves, 1, à Ottignies) : les 21,

22 et 23 septembre, de 8h30 à 19h30

- le tourneur sur bois Joseph Desmet (avenue Demolder, 72, à Limelette) : le 22 septembre, de 14 à 18h
- le bois du Buston (rue du Moulin à Eau, à Limelette), promenade nocturne : le 22 septembre, à 21h
- le bois de Lauzelle (parking Malin, boulevard de Lauzelle), promenade pédestre commentée : le 22 septembre, de 9h30 à 11h30
- la grange de la Ferme du Biéreau et sa magnifique charpente (place Polyvalente, à Louvain-la-Neuve) : le 22 septembre, de 10 à 17h
- le bois de l'avenue des Justes (rue de l'Épine, entrée du cimetière de Blocry), promenade pédestre commentée : le 22 septembre, de 14 à 17h.

Programme complet au 010 / 45 90 19.

## Bourse aux vêtements d'hiver



La section locale de la Ligue des Familles organise une bourse aux vêtements d'hiver pour les

jeunes de 0 à 18 ans, le samedi 22 septembre, de 9 à 13 h, dans la salle Placet (rue des Sports, 6, à Louvain-la-Neuve). 5% de remise en "timbres famille" aux membres de la Ligue en ordre de cotisation.

Dépôt la veille, sur rendez-vous au 010 / 61 56 85 (à partir du 3 septembre, de 17 à 20h, du lundi au vendredi). Dépôt de maximum 20 vêtements propres et en bon état. Frais de dépôt : 2€/membre et 4€/non membre.

## «Les nouveaux disparus» au Bauloy

Après «Antigone ou la quête du bonheur» au Buston l'an dernier, la troupe de théâtre forain «Les nouveaux disparus» s'installe au Bauloy, du 17 au 22 septembre. Sa nouvelle création, «La Traversée de la mort», raconte l'histoire de cinq femmes qui se retrouvent enfermées dans une prison espagnole après avoir tenté l'impossible : la traversée de la Méditerranée en barque pour

rejoindre l'eldorado européen.

Quatre représentations sont programmées : mercredi 19 (vers 17h30), jeudi 20 (heure non encore déterminée), vendredi 21 (vers 20h30) et samedi 22 (vers 20h30).

PAF : 3€/ gratuit pour les habitants des quartiers de logements sociaux et des usagers du CPAS (se renseigner auprès de son assistant social).

Diverses activités seront organisées parallèlement aux représentations : soupers, activités sportives et culturelles, débats, expo photo, cinéma de quartier...

Renseignements: 0474 / 67 48 61.  
<http://www.lesnouveauxdisparus.be>

## Journée Découverte Entreprises

La Journée Découverte Entreprises aura lieu le dimanche 7 octobre, de 10 à 17h.

Cinq entreprises de notre commune vous ouvriront leurs portes, gratuitement :

- PC Clinic, bd Martin, 10, à Ottignies
- Glacier Carette, av. Reine Astrid, 33, à Ottignies
- Garage Hermand, av. des

- Combattants, 117, à Ottignies
- Imprimerie Dieu, chaussée de La Croix, 47, à Ottignies
- Carrosserie Halluent, route Nationale 4, 112b, à Louvain-la-Neuve.

Par ailleurs, la Ville vous invite à visiter, au Centre culturel (41, av. des Combattants, à Ottignies), la nouvelle unité de cogénération à l'huile végétale (colza) commune aux

quatre bâtiments de la Ville situés de part et d'autre de l'avenue des Combattants. Elle vous invite aussi à découvrir les nouvelles installations scénographiques de la Ferme du Biéreau (place Polyvalente, à Louvain-la-Neuve).

Renseignements : 010 / 43 78 67 ou [www.jde.be](http://www.jde.be)



# A la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé

**L**a Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé (10, rue de la Sapinière, à Blocry) vous communique son programme 2007-2008. Les coordinatrices Marie-Luce Camerman et Isabelle de Bourmonville répondront à vos demandes de renseignements au 0473/64 08 23 (ou [maisondelenfance@olln.be](mailto:maisondelenfance@olln.be)).

## Pour les enfants, leurs proches, les familles

### Lundi

- Atelier de psychomotricité
  - de 16h30 à 17h30, enfants de 3 à 5 ans
  - De 17h30 à 18h30, enfants de 6 à 8 ans
- Abonnement trimestriel : 84 € (12 séances)

### Mardi

- Gymnastique d'entretien et activités psychomotrices  
Mamans et enfants de 0 à 3 ans  
De 9h15 à 10h15  
Tarif : 3 €
- Chant familial  
Enfants accompagnés d'un adulte  
De 10h30 à 11h15  
Tarif : 3 €  
Tarif pour la matinée complète (gymnastique et chant) : 5 €

### Mercredi

- Atelier de psychomotricité  
Enfants de 10 mois à 3 ans accompagnés d'un adulte  
De 9h30 à 10h30  
Abonnement 8 séances : 64 €

### Jeudi et vendredi

- Le Parle Jeu - lieu de socialisation  
Enfants de 0 à 4 ans accompagnés d'un adulte  
De 9 à 12h  
Tarif : 2 €, sans inscription

- Massage pour bébé  
Bébés dès 3 semaines accompagnés d'un adulte  
1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudi du mois, de 14h à 15h30  
Tarif (adulte et bébé) : 5 € (résidents d'Ottignies-Louvain-la-Neuve)/7€ (non résidents).

### Samedi

- Psychomotricité relationnelle  
Enfants de 10 mois à 3 ans accompagnés d'un adulte  
De 10 à 11h  
Tarif : 3€
- Chanter en famille  
De 10 à 11h (hors congé scolaire)  
Tarif : 3 €/famille
- Ateliers thématiques en langue russe, création artistique et éveil musical  
Enfants de 1 à 4 ans accompagnés par leurs parents  
De 11h15 à 12h15  
Tarif : 5 €
- Espace rencontre - familles avec découverte de la langue des signes  
Apprenons à signer ensemble le temps d'un goûter familial, d'une histoire, d'un jeu ...  
De 15 à 17h, tous les 15 jours (1<sup>ère</sup> rencontre le 15 septembre)  
Pour enfants de 0 à 6 ans accompagnés  
Tarif : 2€/famille

## Pour les (futurs) parents, éducateurs...

### Lundi

- Rencontre allaitement  
1<sup>er</sup> lundi du mois, de 10 à 12h et de 19h30 à 21h30  
Tarif : 3 €, sans inscription

- Préparation affective à la naissance  
2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundi du mois, à 20h30  
Tarif, par couple : 6€ (résidents d'Ottignies-Louvain-la-Neuve)/10€ (non résidents).

### Mardi

- Groupe de Transition «entre vie professionnelle et retraite»  
Prendre le temps et les moyens de préparer la retraite, construire son projet de retraite.  
De 20 à 22h  
Tarif : 120 € pour 8 rencontres
- Groupe de parole «Burnout» - Epuisement professionnel  
«Je me sens émotionnellement vidée par mon travail ... Je me sens au bout du rouleau ... Je me sens irritable ...»  
Tarif pour 4 rencontres : 60 €
- «La Musique et le Tout - Petit»  
Ateliers formatifs autour d'un éveil musical pour le tout-petit.  
De 20 à 22 h (6 rencontres)

### Mercredi

- Questions de parents  
Un espace de parole, d'écoute et d'accompagnement pour les parents face aux questions relatives à l'éducation des enfants.  
De 20 à 22h

### Jeudi

- Cours de Stretching  
Retrouver une mobilité au quotidien pour une meilleure cohabitation avec notre corps.  
De 20 à 21h  
Tarif : 9 €/séance

### Vendredi

- Chant Prénatal  
De 13h à 14h30  
Tarif : 3€ (résidents d'Ottignies-Louvain-la-Neuve)/10 € (non résidents)/ 80 € abonnement de 10 séances.

# Audibilis **Centre auditif**

Appareils discrets et performants  
Essais sans engagement  
Réglage/nettoyage des appareils



Benoît Dierge, Audiologiste - Sur rdz-vs - Parking privé  
Avenue Provinciale, 28 - 1341 Céroux-Mousty  
Tél.: 0473 89 25 81 - [audibilis@belgacom.net](mailto:audibilis@belgacom.net)

## AQUA-SERVICE

s.p.r.l.



**Traitement de l'eau  
Piscine  
Construction-rénovation  
Produits d'entretien  
Adoucisseurs d'eau  
Sel pour adoucisseurs d'eau**

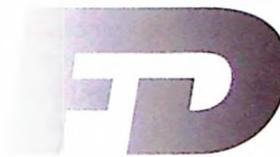
Rue de la Croix Thomas, 40 Tél.: (010) 61 44 42  
1341 Céroux (Ottignies) Fax : (010) 61 35 70

## Eric Massart

**Peinture - décoration  
Revêtements sols et murs  
intérieurs et extérieurs  
Travail réalisé par le  
patron.**



Boulevard Martin, 3 à 1340 Ottignies  
Tél.: 010/41.51.38 ou 0477/45.27.07



## Funérailles Debroux

Maison fondée en 1943

*Incinération  
Ensevelissement jour et nuit  
Funérarium  
Plaques funéraires et fleurs en soie*

**Des  
professionnels  
à votre service**

Avenue des Combattants, 68 - 1340 Ottignies - L.L.N.  
Tél. (010) 41 42 91 - Fax (010) 41 19 11  
[www.funerailliesdebroux.net](http://www.funerailliesdebroux.net)



**NOUVELLE TWINGO. 99 % SERIEUSE.**

## NOUVELLE TWINGO

Quel que soit votre style de vie, Nouvelle Twingo s'y adaptera avec un sens pratique hors du commun : multiples rangements aussi astucieux qu'innovants, sièges modulables au gré de vos envies et dynamisme communicatif en ville comme sur route. En plus, elle vous offre la possibilité de personnaliser son look et de voyager avec votre univers grâce à un véritable concentré de connectivité. Avec elle, vous ne serez jamais au bout de vos surprises. Il y a déjà une Twingo à partir de € 7.750 TVAc\*.



**RENAULT**

Av. Provinciale, 51  
1341 Ottignies  
010/620.400  
[info@renardetfils.be](mailto:info@renardetfils.be)

**RENARD  fils**  
DEPUIS 1953

Av. du Comte d'Ursel, 38  
1390 Grez-Doiceau  
010/84.11.57  
[grez@renardetfils.be](mailto:grez@renardetfils.be)

# Sí tu bouges, je tire... Sí tu tires, je bouge!

**H**eux cyclistes ! Pouvoir rouler par monts et par vaux, en toute liberté, respirant le bon air pur... «A bicyclette» comme le chantait Yves Montand.

De plus en plus, le vélo est mis à l'honneur et retrouve une juste place comme moyen de locomotion pratique, efficace et respectueux de l'environnement. Nous, les cyclistes, en sommes fiers... car en utilisant la petite reine, nous inscrivons cette démarche dans le cadre global du «développement durable». En remplaçant la voiture pour les emplettes quotidiennes par le vélo, fut-il électrique, nous apportons cette petite contribution citoyenne à une planète plus propre. Bien sûr, ce n'est qu'une goutte d'eau dans l'océan, mais «les petits ruisseaux ne font-ils pas les grandes rivières» ?

## **Mais...**

Etre un usager faible ne signifie pas que la route nous appartient au détriment de la circulation générale. Selon le principe «d'action - réaction», nous partageons la voirie avec les automobilistes, sachons le faire avec amabilité pour qu'en retour ceux-ci nous respectent davantage. Nous devons être crédibles au regard des autres usagers mobiles, piétons et automobilistes. Que le vélo soit reconnu comme un moyen de locomotion à part entière demande, de la part des cyclistes, le respect des règles élémentaires de prudence et de mise en conformité par rapport à la législation existante.

Combien de fois, circulant le soir, aperçois-je des «vélos furtifs», déboulant tout à coup, veste et pantalon sombres, sans phares ni éléments réfléchissants ?

Combien de fois vois-je un vélo passer de manière péremptoire devant des voitures qui pourtant ont priorité, sans même un geste de convivialité ?

Combien de fois vois-je des vélos conduits par des ados et adultes rouler sur le trottoir sans vergogne ?

Le respect du code de la route touche tout usager qui l'emprunte, y compris le cycliste. Parents, parlez-en à vos jeunes ! En ce sens, et parce que la législation évolue vite, renseignez-vous auprès des associations de cyclistes existantes : «ProVélo» ou «le Gracq», dont vous trouvez facilement les coordonnées sur Internet.

*Bernard De Maet  
Rue de l'Invasion, 26  
1340 Ottignies*

## GSM et santé

**U**ne conférence sur le thème «GSM et santé : sur la même longueur d'ondes ?» était organisée le 22 juin à Louvain-la-Neuve, à l'initiative de l'Association des parents de Blocry, du Centre Placet, du Collectif des Femmes et du CRIE de Villers-la-Ville. Une rencontre citoyenne, au cours de laquelle une septantaine de politiques, citoyens et scientifiques ont pu débattre, dans un esprit constructif, d'un sujet pour le moins controversé.

Le député européen Paul Lannoye, physicien et président du GRAPPE, a retracé l'historique de la problématique et expliqué les mesures prises en matière de protection de la santé des citoyens par rapport à la pollution électromagnétique. Il a présenté les résultats d'études effectuées sur les animaux et les humains. Ceux-ci varient dans des proportions inverses suivant que les études sont financées par l'industrie ou qu'elles sont indépendantes. «Prudence !», prévient-il, car en matière de micro-ondes (les ondes utilisées pour les GSM, wifi, wimax, UMTS...), on n'en sait pas encore suffisamment pour affirmer qu'il n'y a pas de danger. Seulement voilà, les normes en vigueur sont beaucoup trop

tolérantes. Aussi lance-t-il, avec le GRAPPE, une action juridique au niveau national, basée sur le respect du principe de précaution inscrit dans la constitution.

Après une mise au point très éclairante sur les différents types d'ondes et leurs impacts sur le corps, André Vander Vorst a évoqué les expériences qu'il a menées avec des rats... sans livrer trop de détails, les résultats de ces expériences devant encore être publiés. On a quand même appris que, chez les rats exposés, on constate des troubles de mémoire... Son discours, plus rassurant et plus nuancé, prône cependant la prudence et valide le principe de précaution. Selon lui, il faudrait interdire les portables (DECT) et les babyphones qui émettent 24h/24 et à des puissances bien plus élevées que les antennes GSM...

L'échevine de l'Environnement Cécile Lecharlier a expliqué que la Ville réfléchissait à un règlement communal pour l'implantation des antennes et le respect des normes, car pour l'instant, personne ne sait exactement à quelle puissance toutes ces antennes émettent. La Province souhaite se doter d'un appareil de mesure qui serait mis à

disposition des communes qui pourraient ainsi vérifier ce qui se passe sur le terrain de manière indépendante... et agir en conséquence.

En conclusion, tous s'accordent pour dire qu'il faut limiter l'usage de son GSM et autres technologies du même type. Qu'il faut revoir les normes en vigueur à la baisse. Cette décision doit se prendre à l'échelon national et régional, voire européen.

Au niveau communal, le plus urgent est de dresser un état des lieux, de mesurer si les puissances autorisées sont respectées et de voter un règlement qui prévoit des sanctions contraignantes en cas d'infraction... et des normes plus strictes en matière de critères d'implantation des antennes.

Voilà un projet concret. Nous ne manquerons pas d'y apporter notre soutien et de rester vigilants pour que toutes ces mesures ne restent pas au stade des intentions.

*Marie Laduron  
Rue du Bois de Viverou, 4  
1340 Ottignies*

# Maïs que se passe-t-il à Limelette ?

**L**imelette, petite entité de la commune d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, a connu ces dernières années, mais également ces dernières semaines, de nombreux changements prometteurs pour l'avenir. Je vous propose de faire le tour de ce qui change dans notre village.

En attendant un aménagement sécurisé au carrefour à l'entrée de notre quartier, on a eu droit, il y a quelques mois déjà, à l'inauguration de la nouvelle place de l'Europe, avec un nouveau plateau et une zone 30. Ceci a été accompli dans le but de fluidifier sensiblement le trafic aux heures de pointe, mais aussi de sécuriser la place de la meilleure manière qui soit, en la rendant plus conviviale.

En empruntant l'avenue de Jassans, on rejoint notre fleuron : le «Bois du Buston». En concertation avec les habitants, les pêcheurs, le PCDN et l'ASBL «Buston & Alentours», de nombreux aménagements ont été réalisés. En 2001, une petite île flottante avait été réalisée par les enfants du quartier. Aujourd'hui, cette dernière a fière allure au milieu de l'étang. En 2004, les berges de ce même étang ont été réaménagées pour plus de sécurité et d'esthétisme. Et enfin en 2007, des sentiers en dolomie autour de l'étang ont été aménagés afin de permettre aux personnes à mobilité réduite ainsi qu'aux mamans (et aux papas !) avec leurs landaus, de se promener en toute sécurité. Et pour les beaux jours d'été, un

barbecue ainsi qu'une barre pour les chevaux ont été installés.

Grâce à tous ces aménagements, le bois et l'étang du Buston sont devenus un lieu de tranquillité et de pur bonheur. Un conseil : venez vous y balader, vous ne serez pas déçu. Que du contraire, c'est le dépaysement assuré !

## **Et en matière de sécurité routière ?**

Pour rejoindre les étangs du Buston, si vous empruntez la très fréquentée avenue Demolder, vous serez surpris de découvrir qu'un nouveau plateau sécurise désormais le grand carrefour de la place de l'Aubépine. L'endroit est métamorphosé. Mais ce n'est pas tout. En effet, près de l'école maternelle du Buston, toujours dans la même avenue Demolder, un autre plateau sera réalisé pour sécuriser la sortie des enfants. De la même manière, aux abords de l'athénée royal Paul Delvaux, un tout nouveau rond-point ainsi qu'un plateau ont été réalisés. N'est-ce pas merveilleux ? Espérons qu'avec ces nouveautés, les voitures rouleront moins vite...

Qui dit sécurité dit également prévention. Eh bien, c'est chose faite. En effet, deux radars préventifs signalant votre vitesse ont été installés avenue Albert I<sup>er</sup>. Un à hauteur de la fameuse porte de Limelette en allant vers Ottignies et le second avant l'église de Limelette, dans la direction de Wavre. En plus de vous prévenir d'une possible infraction, il vous remercie si vous respectez le 50. La vie est belle...

Pour continuer dans les bonnes nouvelles. Il y a quelques semaines, le Conseil communal a voté pour la zone bleue à Ottignies et à Limelette. Qu'en est-il ? C'est simple : différentes zones seront aménagées d'ici peu. Mais où ? Tout d'abord, aux abords de la gare : avenue Albert I<sup>er</sup>. Ensuite dans différentes rues de la ville : avenue des Villas, avenue Demolder, rue du Petit-Ry... Bref, c'est enfin la fin des voitures ventouses dans nos rues. Et les riverains dans tout cela ? Pas de panique, ils recevront une carte de stationnement (deux maximum), comme c'est déjà le cas à Louvain-la-Neuve.

Enfin, pour terminer, quelques mots sur la petite enfance. Il y a peu, les travaux pour l'implantation de la nouvelle crèche parentale avec 12 lits dans l'ancienne maison communale de Limelette ont commencé, à côté de l'école communale de Jassans. De la crèche à la maternelle, il n'y aura plus qu'un pas, à la plus grande joie des parents... et des enfants.

Au regard de toutes ces «petites» choses qui ont été faites et qui restent à faire, on peut espérer que l'avenir de notre «chez nous» va encore changer pour un «mieux encore mieux que maintenant».

*Patricia Janssens-Beauclercq  
Conseillère communale ECOLO  
Place de l'Aubépine, 12  
1342 Limelette*

# Le gaspillage durable...

**A**u moment où le personnel politique entonne à la moindre occasion le refrain du «développement durable», voyons ensemble les effets de ce chant valeureux sur le terrain des réalisations!

Rofessart découvre au fil des jours l'inutilité du fameux bassin d'orage qui a détruit durablement le paysage bucolique de la vallée du Baleau. Ce ruisseau n'ayant jamais vraiment débordé, son curage régulier aurait été amplement suffisant. On a préféré construire à l'aveuglette un équipement para-autoroutier et surdimensionné (il reste et restera quasi vide, vide, vide, foi d'ingénieur et de Rofessartois). Ces travaux ont été subsidiés (stupidement) par la Région

wallonne. Bref, du travail inutile dans une des régions les moins développées d'Europe ! A Rofessart, seuls les moustiques y trouveront leur compte !

La place de l'Europe à Limelette devait être «conviviale et accueillante pour le commerce». On a créé, juste avant les élections, une nouvelle place à coup de pavés en béton multiformes et multicolores, dans le plus pur style «trafic routier», et donc malheureusement à l'opposé du nouveau concept d'«espace partagé». Depuis lors, tous les commerces ont déserté la place. Comble de paradoxe, les trottoirs sont, depuis l'inauguration, garnis çà et là de poteaux signalant un «danger» ! Pas étonnant que la place soit désertée également par

les piétons (les bancs publics restent désespérément inoccupés) et les voitures en stationnement y pullulent (durables ?). Projet aussi coûteux qu'inefficace. Bref, un gaspillage d'argent de plus, par la grâce de la Région wallonne et de ses soi-disant «spécialistes».

Et dire qu'on réclame toujours un rond-point à la porte de Limelette...

Tout cela a été signalé, prédit et dénoncé par notre groupe MRIC au cours des conseils communaux de 2006 !

*Bernard Laduron,  
Conseiller communal indép. MRIC  
Av. de Jassans, 53A  
1342 Limelette*



**Un bassin d'orage désespérément vide après les fortes pluies, dans un si bel endroit.**



**La place de l'Europe à Limelette : un projet coûteux et techniquement raté.**

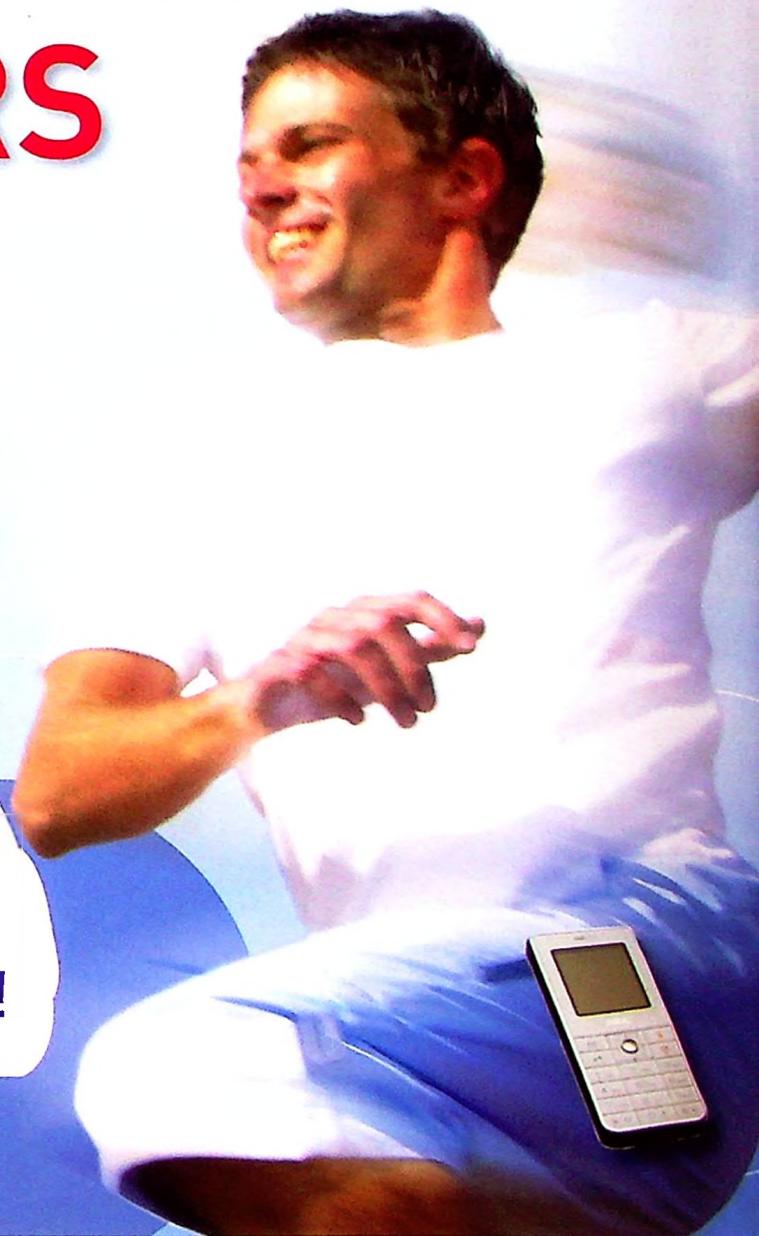
TRÈS PROCHAINEMENT,  
DANS VOTRE SHOPPING



# SUPER GRAND CONCOURS



NOMBREUX LOTS  
DE VALEUR À VOUS  
COUPER LE SOUFFLE !



SHOPPING DU  
**douaire**

OTTIGNIES